

FEURIGE HERZEN

Feuriges Heizen mit nordischem Weitblick








 **LEDA**
Guss ist Qualität

Entdecken Sie Ihr Feuriges Herz!

Es ist Wärme, es ist Leidenschaft – und es ist Vernunft: Ein Feuriges Herz von LEDA zu besitzen bedeutet, auf komfortable, sparsame Weise ein neues, unnachahmliches Wohngefühl zu genießen. Die folgenden Seiten laden Sie ein, Ihrem Herzen zu folgen. Mit der Entscheidung für eine unserer Feuerstätten ist in jedem Fall lang anhaltende Freude verbunden. Gut für's Herz und gut für die Atmosphäre im Haus.

Discover your fiery heart!

It's warmth, it's passion - and it's reason: owning a Fiery Heart from LEDA means enjoying a new distinctive sense of well-being that is both comfortable and economical. The following pages invite you to follow your heart. With the decision for one of our fireplaces, long-lasting joy is associated in any case. Good for your heart and good for the atmosphere in your home.

Seite	Seite							
	Einsatz/ Insert	Tür/ door			Anschluss/ Connection			Austausch/ exchange unit
		flach/ Tunnel flat / look through	Eck corner	3-seitig 3-sided	Direkt direct	Speicher heat storage	Wasser hydronic	
4	Guss ist Qualität/ Cast iron is quality							
6	Umweltgerecht/ Environmentally responsible							
8	KLIMA plus/ Klima plus 							
12	Kachelöfen & Co. – Welcher Ofen passt zu mir?/Fireplaces and tiled stoves - Which stove is the right one?							
16	FINA	X	X		X	X		
20	KALA 	X	X	X		X		
24	SERA	X	X	X	X	X		
30	TIGA 	X	X		X	X		
34	VIDA	X			X	X		
36	BENA 		X			X		
38	BRILLANT	X				X		
40	DIAMANT	X				X		X
42	GOURMET	X				X		
44	JUWEL	X				X		
46	RUBIN	X				X		X
48	TURMA 	X				X		
54	LAVA W	X			X		X	
56	SERA W	X	X		X		X	
58	VIDA W	X			X		X	
60	DIAMANT W	X				X	X	
62	TURMA W	X	X		X	X	X	
64	Volumenstromregler/ Airflow volume regulator							
65	Speichersysteme/ Heat storage systems							
66	Elektronik – LEDATRONIC und LUC/ Electronics - LEDATRONIC and LUC							
68	Wassertechnik - Komponenten einer Wassertechnikanlage/ Hydronic system - Components of a hydronic system							
70	Technische Daten/ Technical data							
82	Integration von Feuerstätten in die Bauplanung/ Integration of fireplaces into building planning							
83	Impressum/ Imprint							

Inhalt

Feuriges Heizen mit nordischem Weitblick





Qualität ist unser Versprechen

Für höchste Ansprüche an Individualität und Funktionalität haben wir unsere vielfältige Auswahl an Kamin- und Heizeinsätzen für Sie entwickelt. LEDA steht wie kaum ein anderer Name der Branche für Tradition, höchste Qualität, Langlebigkeit, Komfort und Innovation. Qualität ist dabei seit den Gründungstagen im Jahre 1873 unser oberstes Gebot.

Effizient, langlebig, leistungsstark, individuell und einfach schön – für Ihr anhaltend gutes Wohlfühl.

Bei der Verarbeitung zählen wir auf unser traditionelles, hoch entwickeltes Handwerk und die stete technische Weiterentwicklung unserer Produkte. Unserem Anspruch werden hierbei nur beste Materialien gerecht. So verwenden wir ausschließlich Qualitätsguss: Damals wie heute der hochwertigste Werkstoff im Ofenbau. Er ist von nahezu unbegrenzter Lebensdauer, wärmespeichernd, extrem hitzebelastbar, formstabil und ermöglicht in der Gestaltung selbst feinste Konturen und Designs.

Außerdem – und das liegt uns besonders am Herzen – können Sie Ihre LEDA Feuerstätte damit in aller Ruhe genießen! Die bei anderen Materialien üblichen lauten Knackgeräusche während des Erwärmens und Abkühlens treten bei Guss nämlich nicht auf – denn Guss ist Qualität!

Quality is our promise

We have developed our diverse selection of inserts of fireplaces and tiled stoves for you to meet the highest demands on individuality and functionality. LEDA stands for tradition, highest quality, durability, comfort and innovation like hardly any other name in the industry. Quality has been our top priority since the founding days in 1873.

Efficient, durable, powerful, individual and simply beautiful – for your lasting sense of well-being.

When it comes to workmanship, we rely on our traditional, sophisticated craft and the constant technological development of our products. Only the best materials meet our standards. For example, we only use quality cast iron: then as now, the highest-quality material in stove construction. It has an almost unlimited lifespan, stores heat, is extremely heat-resistant, retains its shape and allows even the finest contours and designs to be created.

In addition - and this is particularly important to us - you can enjoy your LEDA fireplace in complete peace and quiet! The loud cracking noises that are common with other materials during heating and cooling do not occur with cast iron - because cast iron is quality!

Guss ist Qualität

Entwicklung, Produktion und Service in Deutschland



*Feuriges Gießen für hochwertigen Ofenbau
*Fiery casting for high quality stove production



Regenerativ – Heizen mit Holz

Wer mit Holz heizt, trägt zur Beheizung seiner Wohnung bei, während die nachhaltige Nutzung von Holz zur Schonung des Klimas beitragen kann. Der nachwachsende Rohstoff Holz macht unabhängiger von Erdöl und Gasbrennstoffen. Holzheizungen, Kachelöfen und Kamine tragen dazu bei, die Emission von fossilem Kohlendioxyd zu verringern und den Treibhauseffekt einzudämmen.

Bei der Verbrennung von Holz wird nur soviel CO₂ freigesetzt, wie das Holz vorher aufgenommen hat. Es verbrennt nahezu CO₂-neutral! Die gleiche Menge CO₂ würde ebenfalls bei der natürlichen Verrottung im Wald freigesetzt werden. Holz ist eine regenerative Energiequelle und sein nachhaltiger Einsatz kann zum Klimaschutz beitragen.

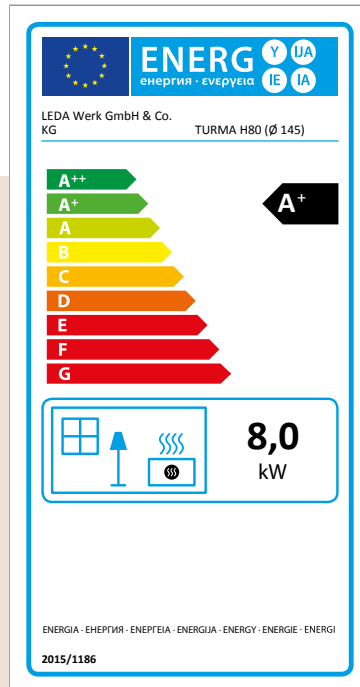
Regenerative – heating with wood

Heating with wood helps to heat your home, while the sustainable use of wood can help to protect the climate. The renewable raw material wood makes us less dependent on oil and gas fuels. Wood-fired heating systems, tiled stoves and fireplaces help to reduce emissions of fossil carbon dioxide and curb the greenhouse effect.

When wood is burned, only as much CO₂ is released as the wood has previously absorbed. It burns almost CO₂-neutrally! The same amount of CO₂ would also be released during natural decomposition in the forest. Wood is a regenerative energy source and its sustainable use can contribute to climate protection.

Umweltgerecht

Sauberes Heizen mit gutem Gewissen



Energielabel – Transparenz bei Effizienz und Ressourcenschonung

Das Energielabel für Feuerstätten mit geschlossener Abgasführung zeigt alle wesentlichen Produkteigenschaften und macht deutlich, dass der nachwachsende Energieträger Holz neben der nahezu neutralen CO₂-Bilanz auch ausgezeichnete Werte in der Wärmeleistung aufweist.

Neben den neun Energieeffizienzklassen von A++ bis G, farblich von grün nach rot abgestuft, zeigt der schwarze Pfeil rechts die Energieeffizienzklasse des Gerätes an. Unter der Klassifizierung befinden sich zwei Felder: das obere für die Wärmeabgabe in kW im Aufstellraum, das untere für eine mögliche Wärmeabgabe über einen Wärmeträger (Feuerstätten mit wasserführenden Bauteilen) in ein Warmwassersystem.

Energy label – transparency in efficient and conservation of resources

The energy label for fireplaces with closed flue gas routing shows all the essential product characteristics and makes it clear that wood, a renewable energy source, not only has a almost neutral CO₂ balance but also excellent values in heat output.

In addition to the nine energy efficiency classes from A++ to G, graded in colour from green to red, the black arrow on the right indicates the energy efficiency class of the appliance. Below the classification are two fields: the upper one for the heat output in kW in the room where the appliance is installed, the lower one for a possible heat output via a heat transfer medium (fireplaces with water-bearing components) into a hot water system.



KLIMA PLUS

by LEDA

Erleben Sie das Beste für Ihr Zuhause mit KLIMA PLUS

Sie suchen nach einer Heizlösung, die nicht nur effizient ist, sondern auch die Umwelt schützt? Dann ist KLIMA PLUS die Antwort auf Ihre Bedürfnisse! Mit unserer neuen Generation bieten wir Produkte, die für das Heizen von morgen stehen.

Als führender Hersteller von hochwertigen Gussprodukten ist LEDA stets darauf bedacht, nachhaltige und innovative Lösungen für die Zukunft zu schaffen.

Nachhaltigkeit: Unsere Öfen tragen nicht nur zum Wohlbefinden im eigenen Zuhause bei. Mit innovativen Features reduzieren wir effektiv Emissionen und sorgen so für eine sauberere Umwelt.

Innovation: KLIMA PLUS steht für Produkte, die nicht nur technologisch auf dem neuesten Stand sind, sondern auch Faktoren berücksichtigen, die das Heizverhalten eines Ofens maßgeblich beeinflussen.

LEDA berücksichtigt alle Komponenten für ein effizientes und umweltbewusstes Heizerlebnis: den Ofen, die Bedienung und den Schornstein.

Deshalb vereinen wir genau diese drei Faktoren unter unserer neuen Generation KLIMA PLUS.

Experience the best for your home with KLIMA PLUS

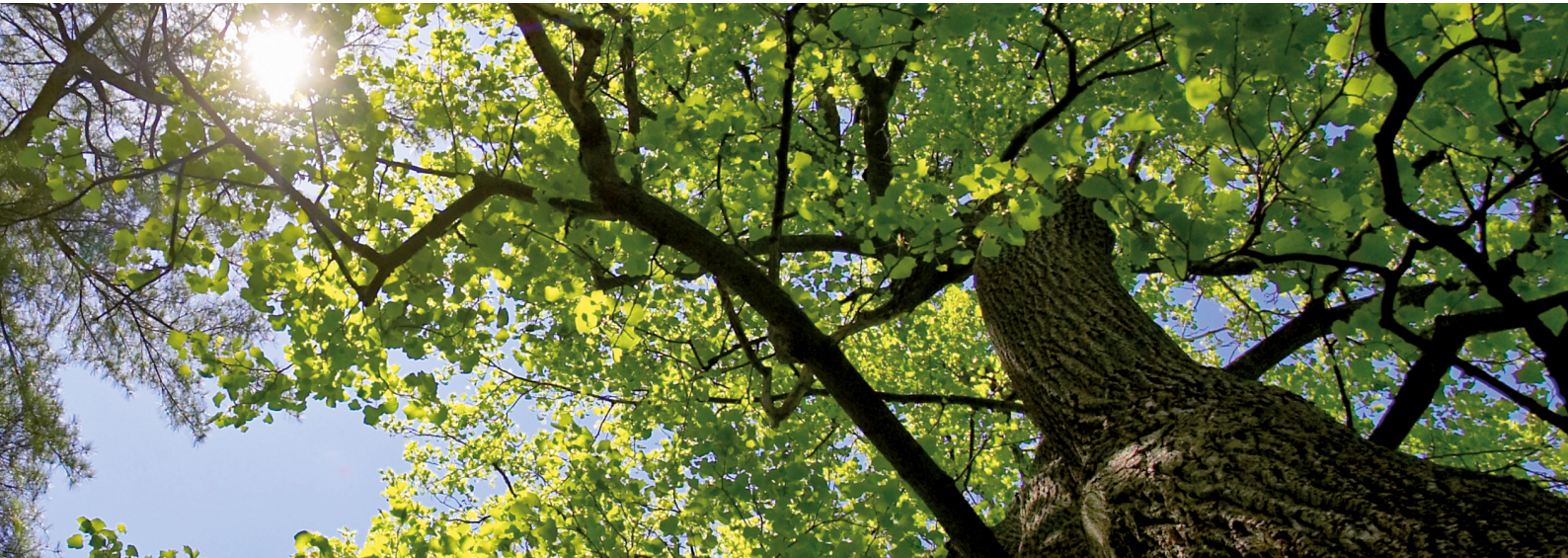
Are you looking for a heating solution that is not only efficient but also environmentally friendly? Then KLIMA PLUS is the answer to your needs! With our new generation, we offer products that represent the heating of tomorrow. As a leading manufacturer of high-quality cast products, LEDA is always committed to creating sustainable and innovative solutions for the future.

Sustainability: Our stoves not only contribute to the well-being of your home but also effectively reduce emissions with innovative features, thus ensuring a cleaner environment.

Innovation: KLIMA PLUS stands for products that are not only technologically advanced but also consider factors that significantly influence stove heating behavior. LEDA considers all components for an efficient and environmentally conscious heating experience: the stove, the operation, and the chimney. That's why we combine these three factors under our new KLIMA PLUS generation.

Die neue Generation

Die Zukunft des nachhaltigen Heizens



Komfort: Ein entscheidender Faktor für einen emissionsarmen Feuerstättenbetrieb ist die richtige Bedienung, welche im Wesentlichen durch eine Bedienungsfreundlichkeit beeinflusst wird. Deshalb haben wir unsere Öfen so gestaltet, dass sie einfach zu handhaben sind.

Qualität: LEDA steht für hochwertige Produkte, die auf Langlebigkeit ausgelegt sind. Unsere Öfen werden aus erstklassigem Guss in Deutschland hergestellt und unterliegen strengen Qualitätskontrollen. So stellen wir sicher, dass auch höchste Ansprüche stets erfüllt werden.

Entdecken Sie die Vielfalt von KLIMA PLUS und machen Sie Ihr Zuhause zu einem Ort des Wohlbefindens und der Nachhaltigkeit. Überzeugen Sie sich selbst von der Qualität unserer Produkte und erleben Sie die Zukunft des Heizens schon heute!

Comfort: A key factor for low-emission stove operation is proper operation, which is essentially influenced by user-friendliness. That's why we have designed our stoves to be easy to use.

Quality: LEDA stands for high-quality products designed for durability. Our stoves are made from premium cast iron in Germany and undergo strict quality controls to ensure that even the highest standards are always met.

Discover the variety of KLIMA PLUS and make your home a place of well-being and sustainability. See for yourself the quality of our products and experience the future of heating today!

Katalysator
Catalytic Converter

Muldenfeuerung
Trough Firing

Volumenstromregler
Airflow Volume Regulator

Heizhilfe + LEDATRONIC
Heating Support Device + LEDATRONIC



Warum sollten Sie sich für KLIMA PLUS entscheiden?

Unsere Geräte, die das KLIMA PLUS Logo tragen, bieten eine Vielzahl von Features, die das nachhaltige Heizen der Zukunft gewährleisten und eine Antwort auf das Thema „Feinstaub und Co.“ geben:

1. Volumenstromregler (VSR)

Unser ganzheitlicher Ansatz – für Ofen, Bedienung und Schornstein – beginnt mit einem innovativen Luftventil im Brennraumboden. Dieses ermöglicht eine individuelle Anpassung der Feuerstätte an Ihren Schornstein. Das Ergebnis: Ein reduzierter Holzverbrauch bei optimaler Verbrennung, um sicherzustellen, dass die Wärme „nicht einfach durch den Schornstein hinausgejagt wird“. Unsere Lösung übertrifft herkömmliche Drosselklappen oder Nebenluftvorrichtungen bei weitem.

2. Muldenfeuerung: Eine Muldenfeuerung ist eine spezielle Art der Feuerungstechnologie für den Brennstoff Holz, bei der die Verbrennung in einer muldenförmigen, rostlosen Vertiefung stattfindet. Dies führt zu einer besseren Ausnutzung des Brennstoffs, somit zu einer höheren Heizleistung und gleichzeitig einem geringeren Holzverbrauch. Deshalb haben wir die klassische Rostfeuerung durch eine Muldenfeuerung ersetzt.

Why should you choose KLIMA PLUS?

Our devices bearing the KLIMA PLUS logo offer a variety of features that ensure sustainable heating of the future and provide an answer to the issue of „fine dust and more“:

1. Airflow Volume Regulator (VSR): Our holistic approach - for stove, operation, and chimney - begins with an innovative air valve in the combustion chamber floor. This allows for individual adjustment of the stove to your chimney. The result: Reduced wood consumption with optimal combustion to ensure that the heat „isn't simply blown out through the chimney“. Our solution far surpasses conventional throttle valves or secondary air devices.

2. Trough Firing: Trough firing is a special type of combustion technology for wood fuel, where combustion takes place in a trough-shaped, stainless steel depression. This leads to better fuel utilization, thus higher heating performance and at the same time lower wood consumption. Therefore, we have replaced the traditional grate firing with trough firing.

Die neue Generation

Die Zukunft des nachhaltigen Heizens



Um auch zukünftigen Anforderungen gerecht zu werden, bieten Öfen dieser neuen Generation weitere Verbesserungsmöglichkeiten.

Hierzu können Sie einen Katalysator und elektronischen Komponenten auswählen.

3. Katalysator: Die Integration eines Katalysators, die auch nachträglich erfolgen kann, verringert effektiv die Emissionen von Schadstoffen wie Kohlenmonoxid (CO) und Kohlenwasserstoff (VOC).

4. Monitoring Tool / Verbrennungsluftregelung

a.) Als Monitoring Tool sehen wir unsere Heizhilfe: Über die Heizhilfe erfahren Sie Prozessinformationen zur optimalen manuellen Bedienung. Bei zu viel oder zu wenig Leistung können Sie ihre Bedienung beim nächsten Heizvorgang anpassen.

b.) Eine automatisch geregelte Lufteinstellung im Ofen bietet die LEDATRONIC: Dieses Überwachungs- und Regelungstool ermöglicht Komfort und Effektivität in jedem Betriebszustand.

To meet future requirements, stoves of this new generation offer further improvement options.

You can choose a catalytic converter and electronic components.

3. Catalytic Converter: Integrating a catalytic converter, which can also be done afterwards, effectively reduces emissions of pollutants such as carbon monoxide (CO) and volatile organic compounds (VOC).

4. Monitoring Tool / Combustion Air Control Device:

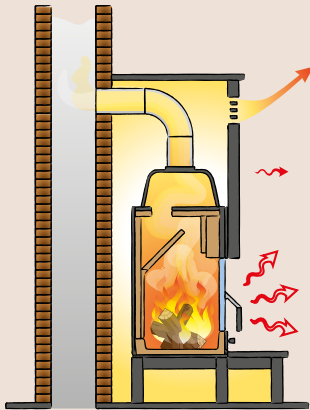
a.) As a monitoring tool, we see our heating aid: Through the Heating Support Device, you receive process information for optimal manual operation. If there is too much or too little power, you can adjust your operation for the next heating process.

b.) An automatically regulated air adjustment in the stove offers the LEDATRONIC: This monitoring and control tool enables comfort and effectiveness in every operating condition.

Wärme über Sichtscheibe/ Heat via glass panel
 Strahlungswärme/ Radiant heat
 Warmluft/ Warm air

Heizkamin

Kamineinsatz für Direktanschluss
 Fireplace insert for direct connection



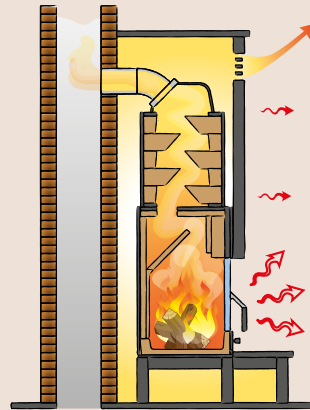
Mit seiner sehr großen Sichtscheibe bietet der Heizkamin besonders viel Feuersicht. Durch seine Bauweise sind der Gestaltung kaum Grenzen gesetzt. So sind auch relativ kleine Kaminanlagen möglich. Der Heizkamin gibt schnell direkte Wärme an einen Aufstellraum ab.

With its very large viewing pane, the heating fireplace offers a particularly large view of the fire. Due to its construction, there are hardly any limits to the design. This means that even relatively small fireplace systems are possible. The heating fireplace quickly gives off direct heat to an installation room.

Warmluft (schnelle Wärme) Warm air (fast heat)	■ ■ ■ □ □
Strahlungswärme Radiant heat	■ □ □ □ □
Speichereffekt (langanhaltend) Storage effect (long-lasting)	■ □ □ □ □
Sichtscheibe (Größe & Wärmeabgabe) Glass panel (size & heat delivery))	■ ■ ■ ■ □
Wassertechnik Water technology	□ □ □ □ □

Heizkamin mit Speicher/ Grundofen

Kamineinsatz mit Speicheraufsatz
 Fireplace insert with storage system



Der Heizkamin mit Speicheraufsatz punktet durch seine große Sichtscheibe und die schnelle direkte Wärmeabgabe. Kombiniert mit einem aufgesetzten Speicher kann ein Teil der Wärme länger anhalten, bevor sie nach und nach an den Aufstellraum abgegeben wird. Dank kompaktem, aufgesetztem Speicher sind auch hier relativ kleine Kaminanlagen bis hin zum Grundofen in geschlossener Bauweise umsetzbar.

The fireplace with storage system scores points with its large viewing pane and the quick direct heat delivery. Combined with an attached storage, the heat can last longer in the space before it slowly cools down. Thanks to the compact, attached storage, even here, relatively small fireplace systems as well as traditional storage stoves as a closed system can be installed.

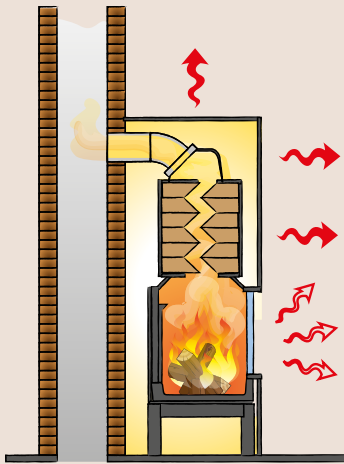
Warmluft (schnelle Wärme) Warm air (fast heat)	■ ■ □ □ □
Strahlungswärme Radiant heat	■ ■ □ □ □
Speichereffekt (langanhaltend) Storage effect (long-lasting)	■ ■ ■ □ □
Sichtscheibe (Größe & Wärmeabgabe) Glass panel (size & heat delivery))	■ ■ ■ ■ □
Wassertechnik Water technology	□ □ □ □ □

Kachelofen & Co.

Welcher Ofen passt zu mir?

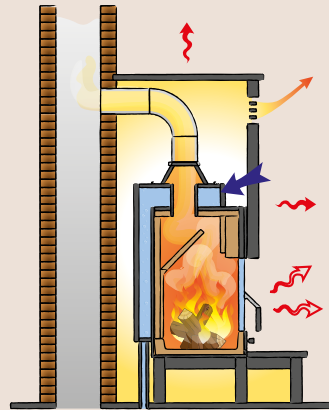
Grundofen

Heiz-Kamineinsatz mit Speicheraufsatz
Storage stove system



Heizkamin

Kamineinsatz mit Wassertechnik
Hydronic fireplaces insert



Der Grundofen gibt langsam und wohldosiert Wärme an den Aufstellraum ab – so wird ein Überhitzen des Raumes verhindert. Ideal für Neubauten und Räume mit geringem Wärmebedarf und überall dort, wo langanhaltende Strahlungsleistung gewünscht wird.

Genießen Sie alle Vorzüge des Heizkamins kombiniert mit dem Mehrwert der Wassertechnik, die das Heizsystem des Hauses unterstützt und so hilft, Kosten für konventionelle Heizmethoden einzusparen. Die Kaminanlage mit großer Sichtscheibe garantiert trotzdem schnelle, direkte Wärme für den Aufstellraum.

The storage heater releases heat slowly and in a well-dosed manner to the room where it is installed - this prevents the room from overheating. Ideal for new buildings and rooms with low heat requirements and wherever long-lasting radiant output is desired.

Enjoy all the benefits of the heating fireplace combined with the added value of water technology, which supports the house's heating system and thus helps to save costs on conventional heating methods. The fireplace with large viewing pane still guarantees fast, direct heat for the room where it is installed.

Warmluft (schnelle Wärme)

Warm air (fast heat)



Strahlungswärme

Radiant heat



Speichereffekt (langanhaltend)

Storage effect (long-lasting)



Sichtscheibe (Größe & Wärmeabgabe)

Glass panel (size & heat delivery))



Wassertechnik

Water technology



Warmluft (schnelle Wärme)

Warm air (fast heat)



Strahlungswärme (langanhaltend)

Radiant heat (long-lasting)



Speichereffekt

Storage effect



Sichtscheibe (Größe & Wärmeabgabe)

Glass panel (size & heat delivery))



Wassertechnik

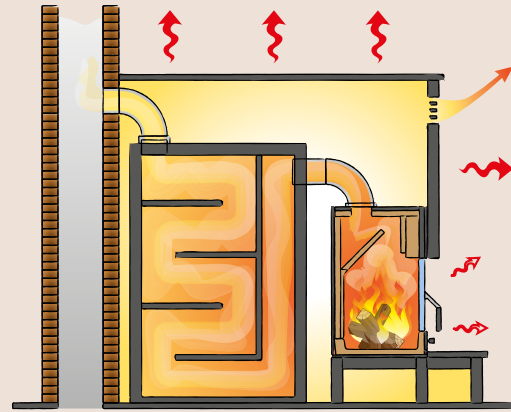
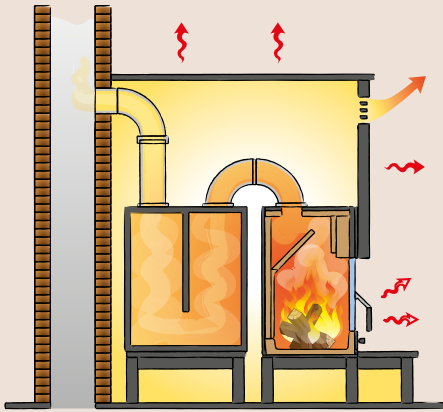
Water technology



Warmluftofen
 Heizeinsatz mit Heizkasten
 Insert with cast iron recuperation box

Speicherofen
 Heizeinsatz mit keramischer Nachheizfläche
 Insert with ceramic recuperation system

Wärme über Sichtscheibe/ Heat via glass panel
 Strahlungswärme/ Radiant heat
 Warmluft/ Warm air



Der leistungsfähige Warmluftofen gibt über seine großen Oberflächen schnell direkte Wärme an einen oder auch mehrere Aufstellräume ab und erreicht somit eine sehr gute Wärmeverteilung. Die Ofenanlage kann dabei durch mehrere Räume gebaut werden.

Langanhaltende Wärmeabgabe dank großem Speichereffekt zeichnet den Speicherofen mit keramischer Nachheizfläche aus. Dabei wird nach und nach „gesunde“ Strahlungswärme über die beheizten Oberflächen der Ofenanlage abgegeben. Auch dieser Ofentyp kann durch mehrere Räume gebaut werden.

The powerful hot-air stove quickly gives off direct heat to one or more installation rooms via its large surfaces and thus achieves very good heat distribution. The stove system can be built through several rooms.

Long-lasting heat emission thanks to a large storage effect characterises the storage stove with ceramic reheating surface. Here, „healthy“ radiant heat is gradually released over the heated surfaces of the stove system. This type of stove can also be built through several rooms.

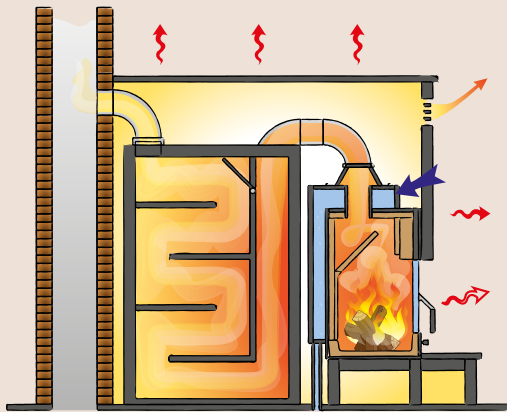
Warmluft (schnelle Wärme) Warm air (fast heat)	■ ■ ■ ■ ■
Strahlungswärme Radiant heat	■ ■ □ □ □
Speichereffekt (langanhaltend) Storage effect (long-lasting)	■ ■ □ □ □
Sichtscheibe (Größe & Wärmeabgabe) Glass panel (size & heat delivery))	■ ■ □ □ □
Wassertechnik Water technology	□ □ □ □ □

Warmluft (schnelle Wärme) Warm air (fast heat)	■ □ □ □ □
Strahlungswärme Radiant heat	■ ■ ■ ■ ■
Speichereffekt (langanhaltend) Storage effect (long-lasting)	■ ■ ■ ■ ■
Sichtscheibe (Größe & Wärmeabgabe) Glass panel (size & Wärmeabgabe))	■ ■ □ □ □
Wassertechnik Water technology	□ □ □ □ □

Kachelofen & Co.

Welcher Ofen passt zu mir?

Speicherofen
Heizeinsatz mit Wassertechnik
Hydronic tiled stove insert



Der wasserführende Speicherofen vereint die Pluspunkte der ursprünglichen Speicheranlage mit der Effizienz der Wassertechnik. Die Anlage speichert nicht nur langanhaltend Wärme, sondern entlastet zusätzlich das Heizungssystem des Hauses – eine intelligente und sparsame Kombination.

The water-bearing storage heater combines the plus points of the original storage system with the efficiency of water technology. The system not only stores heat for a long time, but also reduces the load on the house's heating system - an intelligent and economical combination.

Warmluft (schnelle Wärme) Warm air (fast heat)	■ □ □ □ □
Strahlungswärme (langanhaltend) Radiant heat (long-lasting)	■ ■ ■ □ □
Speichereffekt Storage effect	■ ■ ■ ■ □
Sichtscheibe (Größe & Wärmeabgabe) Glass panel (size & heat delivery)	■ □ □ □ □
Wassertechnik Water technology	■ ■ ■ ■ ■

FINA F / FINA plus F
flach
flat



FINA DS / FINA plus DS
Durchsicht (Tunnel)
Double-sided (tunnel)



Kompakt genießen

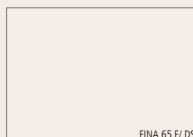
Der schlanke Guss-Kamineinsatz mit geringer Einbautiefe ist besonders für kleine, kompakte Anlagen geeignet. Seine niedrige Heizleistung erlaubt trotz gut gedämmtem Wohnraum viel Feuer.

- Hochwertiges Gussgerät mit besonders geringer Einbautiefe
- Schwenkbare Ganzglastür(-en) mit Edelstahl-Griff und Doppelverglasung (F, DS)
- Brennraumrauskleidung aus Guss
gelb emailliert/ schwarz lackiert
- Ausführungen:
FINA F/ FINA plus F (flach)
FINA DS/ FINA plus DS (Durchsicht, z.B. als Raumteiler)

Compact enjoyment

The slim cast-iron fireplace insert with low installation depth is particularly suitable for small, compact installations. Its low heat output allows plenty of fire despite a well-insulated living space.

- High quality cast-iron fireplace insert with minimal depth
- Glass hinged door(s) with stainless steel handle and double glazing (F, DS)
- Cast iron combustion chamber lining
yellow enamelled/ painted black
- Versions:
FINA F/ FINA plus (flat)
FINA DS/ FINA plus DS (double-sided, i.e. as a room divider)



FINA F/ DS

Heiz-Kamineinsätze



FINA ES R / FINA plus ES R
Ecksicht rechts,
L-shaped view left



Kompakt genießen

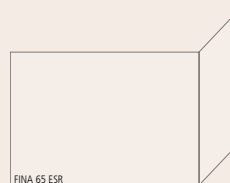
Der schlanke Guss-Kamineinsatz mit geringer Einbautiefe ist besonders für kleine, kompakte Anlagen geeignet. Seine niedrige Heizleistung erlaubt trotz gut gedämmtem Wohnraum viel Feuer.

- Hochwertiges Gussgerät mit besonders geringer Einbautiefe
- Schwenkbare Ganzglastür(-en) mit Edelstahl-Griff, gebogene Scheibe (ES)
- Brennraumrauskleidung aus Guss gelb emailliert/ schwarz lackiert
- Ausführungen:
FINA ES (Ecksicht: links/ rechts)

Compact enjoyment

The slim cast-iron fireplace insert with low installation depth is particularly suitable for small, compact installations. Its low heat output allows plenty of fire despite a well-insulated living space.

- High quality cast-iron fireplace insert with minimal depth
- Glass hinged door(s) with stainless steel handle, bended glass pane (ES)
- Cast iron combustion chamber lining yellow enamelled/ painted black
- Versions:
FINA ES/ FINA plus ES (L-shaped view: left/ right)



FINA 65 ESR

FINA ES

Heiz-Kamineinsätze



KALA S F 55
flach
flat

KALA H F 55
flach
flat



KALA S DS 55
Durchsicht
double-sided view

KALA H DS 55
Durchsicht
double-sided view



KALA S ES 45
45er Ecksicht
45er L-shaped

KALA H ES 45
45er Ecksicht
45er L-shaped



Wohltemperiertes Ambiente

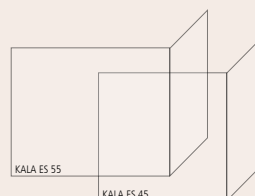
Um das Vergnügen und den Wärmebedarf in Einklang zu bringen, sind kompakte Kaminanlagen mit Speicher die ideale Lösung – ideal für moderne Häuser.

- Hochwertige, kompakte Heiz-Kamineinsätze aus Guss
- Ausführungen:
 - S (schwenkbar): Rechts-/ Linksanschlag
 - H (hochschiebbar)
- Größen:
 - 45: ES (Ecksicht)
 - 55: F (flach)/ DS (Durchsicht)/ ES (Ecksicht)
- Guss-Brennraumauskleidung:
 - gelb emailliert/ schwarz lackiert
- KLIMA Plus Generation (siehe S.8)

Ambience well-tempered

To bring pleasure and the need for heat into harmony, compact fireplace inserts with storage are the ideal solution - ideal for modern homes.

- High-quality cast-iron fireplace insert
- Versions:
 - S (hinged door): handle right/ left
 - H (guillotine door)
- Sizes:
 - 45: ES (L-shaped)
 - 55: F (flat)/ DS (double-sided)/ ES (L-shaped)
- Cast iron combustion chamber lining
 - yellow enamelled/ painted black
- KLIMA plus generation (see p.8)



KALA F/ DS/ ES

Heiz-Kamineinsätze



KALA QS
Quadratsicht
Square view



KALA PS
Panoramasicht
Panoramic view



KALA US
U-Sicht
U-view
KALA S US
U-Sicht
U-view



Maximales Feuervergnügen

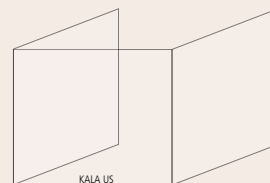
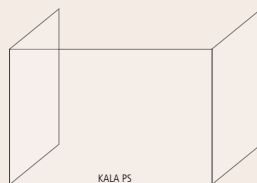
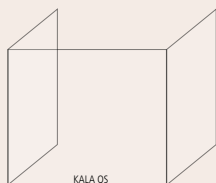
Elegante, 3-seitige Feuersicht kombiniert mit dem Mehrwert einer kompakten Speicheranlage – das bringt das Vergnügen und den Wärmebedarf in Einklang – ideal für moderne Häuser.

- Hochwertige, kompakte Heiz-Kamineinsätze
- Hochschiebbare Glasfront (doppeltverglast) mit fixen Seitenscheiben, besonders leichtgängig und leise, zur Reinigung Seitenscheiben weit aufklappbar
- Schwenktüren S US weit aufklappbar, mit abnehmbarem Griff
- Ausführungen:
 - KALA QS (Quadratsicht) - KALA US (U-Sicht)
 - KALA PS (Panoramasicht) - KALA S US (U-Sicht)
- Guss-Brennraumauskleidung:
gelb emailliert/ schwarz lackiert
- KLIMA Plus Generation (siehe S.8)

Maximum fire pleasure

Elegant, 3-sided fire view combined with the added value of a compact storage unit - this brings pleasure and heat requirements into harmony - ideal for modern homes.

- High-quality cast-iron fireplace insert
- Guillotine glass front (with double glazing) and fixed side glasses, smooth and quiet, side glasses can be hinged open widely for cleaning
- S US hinged doors open wide, with removable handle
- Versions:
 - KALA QS (square view) - KALA US (U-view)
 - KALA PS (panoramic view) - KALA S US (U-view)
- Cast iron combustion chamber lining
yellow enamelled/ painted black
- KLIMA plus generation (see p.8)



KALA QS/ PS/ US

Heiz-Kamineinsätze



SERA 55 F
flach
flat



SERA 78 DS
Durchsicht
Double-sided



Exklusiv Heizen

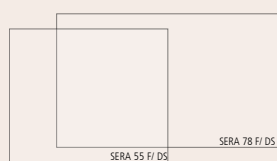
Der Gusskorpus mit rahmenloser, hochschiebbarer Scheibe und effektiver Verbrennung vereint breite Feuersicht mit optimalem, schadstoffarmem Heizen.

- Hochwertiges Gussgerät
- Hochschiebbare Tür mit Doppelverglasung:
 - besonders leichtgängig und leise
 - zur Reinigung weit aufklappbar
 - mit Edelstahl-Griff
- Ausführung in verschiedenen Frontbreiten:
SERA F (flach): 55 / 78
SERA DS (Durchsicht, z.B. als Raumteiler): 55 / 78

Exclusive heating

The cast-iron body with frameless, liftable door and effective combustion combines a broad view of the fire with optimal, clean heating.

- High-quality cast-iron fireplace insert
- Hinged door with double glazing:
 - particularly smooth and quiet
 - hinged widely for cleaning
 - with a stainless steel handle
- Version with different front widths:
SERA F (flat): 55 / 78
SERA DS (double-sided view, i.e. as a room partition): 55 / 78



SERA F/ DS

Heiz-Kamineinsätze



SERA 78 ES L
Ecksicht links
L-shaped view left



Feuergenuss über Eck

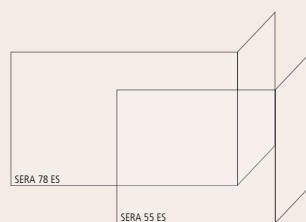
Abgesehen von seiner rahmenlosen Eleganz hat der SERA noch viele weitere gute Seiten. Doppelt reizvoll ist SERA als Eckversion. Aber auch die 3-seitig verglasten Panoramavarianten sorgen für das gewisse Etwas.

- Hochwertiges Gussgerät
- Hochschiebbare Tür mit Doppelverglasung:
 - besonders leichtgängig und leise
 - zur Reinigung weit aufklappbar
 - mit Edelstahl-Griff
- Ausführungen in verschiedenen Frontbreiten:
SERA ES (Ecksicht: wahlweise links oder rechts): 55 / 78

Fire enjoyment around the corner

Apart from the frameless elegance, SERA has plenty more great qualities. SERA is twice as captivating as a L-shaped version. But the 3-sided glazed panoramic variations provide that certain something.

- High-quality cast-iron fireplace insert
- Hinged door with double glazing:
 - particularly smooth and quiet
 - hinged widely for cleaning
 - with a stainless steel handle
- Versions with different front widths:
SERA ES (L-shaped view: optional left or right): 55 / 78



SERA ES

Heiz-Kamineinsätze



SERA US
U-Sicht
U-view



SERA 78 PS
Panoramasicht
Panoramic view



Formvollendet

Der Heiz-Kamineinsatz SERA US ist ein eleganter Raumteiler in U-Form, der den Blick auf die Flammen somit von drei Seiten freigibt. Die zweifach abgewinkelte Sichtscheibe misst dabei umlaufend mehr als 1,70 Meter. Die gesamte Glastür lässt sich leichtgängig nach oben in den Scheibenkasten schieben. Und auch die 3-seitig verglasten Panoramavarianten sorgen für das gewisse Etwas.

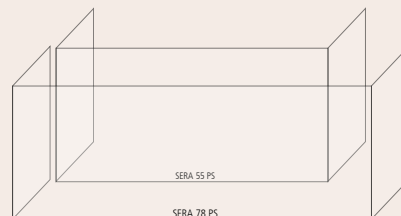
- Hochwertiges Gussgerät
- Hochschiebbare Tür:
 - besonders leichtgängig und leise
 - zur Reinigung weit aufklappbar (auch die Seiten)
 - mit Edelstahl-Griff
- Ausführung in verschiedenen Frontbreiten:
SERA US (U-Sicht: 3-seitig verglast): 55
SERA PS (Panoramasicht: 3-seitig verglast): 55 / 78



Perfectly shaped

The SERA US heating fireplace insert is an elegant U-shaped room divider, which allows a view of the flames from three sides. The doubly angled viewing pane measures at more than 1.70 meters all round. The entire glass door slides smoothly upwards into the panel cabinet. The 3-sided glazed panoramic variations provide that certain something also.

- High-quality cast-iron fireplace insert
- Lifiable door:
 - particularly smooth and quiet
 - hinged widely for cleaning (also sides)
 - with a stainless steel handle
- Versions with different front widths:
SERA US (U-view: 3-sided glazed): 55
SERA PS (Panoramic view: 3-sided glazed): 55 / 78

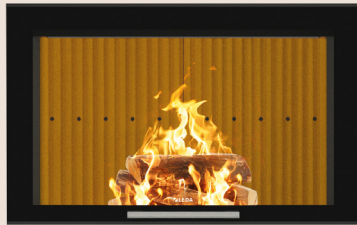


SERA US/ PS

Heiz-Kamineinsätze



TIGA H F 80
flach
flat



TIGA H DS 80
Durchsicht
Double-sided (tunnel)



Beeindruckende Bühne für faszinierende Feuersicht

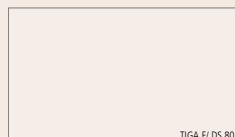
Der hochwertige Gusskorpus mit hochschiebbarer Ganzglastür und effektiver Verbrennung vereint breite Feuersicht mit optimalem, schadstoffarmen Heizen.

- Hochwertiges Gussgerät
- Hochschiebbare Ganzglastür mit neuer Scheibentechnik:
 - besonders leichtgängig und leise
 - zur Reinigung weit aufklappbar
 - mit Edelstahl-Griff
- Brennraumauskleidung aus Guss:
gelb emailliert/ schwarz lackiert
- Ausführungen:
TIGA H F (flach): 80
TIGA H DS (Durchsicht, z.B. als Raumteiler): 80
- KLIMA plus Generation (siehe S.8)

Impressive stage for fascinating fire view

The high-quality cast-iron body with all-glass guillotine front door and effective combustion combines a broad view of the fire with optimal, clean heating.

- High-quality cast iron appliance
- Guillotine all-glass door with new door function technology:
 - Particularly smooth-running and quiet
 - Can be opened wide for cleaning
 - With stainless steel handle
- Cast iron combustion chamber lining
yellow enamelled/ painted black
- Versions:
TIGA H F (flat): 80
TIGA H DS (double-sided, e.g. as room divider): 80
- KLIMA plus generation (see p.8)



TIGA H F/DS 80

TIGA F/ DS

Heiz-Kamineinsätze



TIGA H ES 80
Ecksicht
L-shaped



Einzigartige Feuersicht und maximale Effizienz

Der TIGA Ecksicht Heiz-Kamineinsatz vereint edles Design mit perfekter Feuersicht durch die feststehende Seitenscheibe. Dank hochwertigem Gusskorpus und innovativer Verbrennungstechnologie erleben Sie ein intensives Flammenbild und effiziente Wärme.

- Hochwertiges Gussgerät
- Hochschiebbare Ganzglastür mit neuer Scheibentechnik:
 - besonders leichtgängig und leise
 - zur Reinigung weit aufklappbar
 - mit Edelstahl-Griff
- Brennraumauskleidung aus Guss: gelb emailliert/ schwarz lackiert
- Ausführung:
TIGA H ES (Ecksicht, links oder rechts): 80
- KLIMA plus Generation (siehe S.8)

Unrivalled fire visibility and maximum efficiency

The TIGA corner view fireplace insert impresses with its sliding front, while the side pane is fixed. High-quality cast iron body and modern combustion technology ensure an impressive flame pattern and efficient heat.

- High-quality cast iron appliance
- Guillotine all-glass door with new door function technology:
 - Particularly smooth-running and quiet
 - Can be opened wide for cleaning
 - With stainless steel handle
- Cast iron combustion chamber lining yellow enamelled/ painted black
- Version:
TIGA H ES (L-shaped left odr right): 80
- KLIMA plus generation (see p.8)



TIGA ES

Heiz-Kamineinsätze



VIDA 55 F
flach
flat



VIDA 78 DS
flach
flat



Purer Genuss

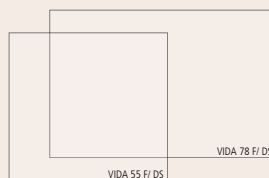
Weniger ist mehr: Der Heizkamineinsatz VIDA übt sich bewusst in Minimalismus und verzichtet auf unnötige Schnörkel und Spielereien. Man besinnt sich aufs Wesentliche: das faszinierende Spiel der Flammen. Denn das Feuer wird hier puristisch in Szene gesetzt. Die große Scheibe ermöglicht eine ungestörte Sicht – nichts lenkt den Blick vom Flammenspiel ab.

- Hochwertiges Gussgerät mit schwenkbarer Tür und Edelstahl-Griff
- Ganzglastür (mit Doppelverglasung)
- Ausführungen in verschiedenen Frontbreiten:
VIDA F (flach): 55 / 78
VIDA DS (Durchsicht, z.B. als Raumteiler): 55 / 78

Pure pleasure

Less is more: The VIDA heating fireplace insert deliberately practices minimalism and dispenses with unnecessary flourishes and gimmicks. The focus is on the essentials: the fascinating play of the flames. Because the fire is staged here in a puristic way. The large pane allows an unobstructed view - nothing distracts the eye from the play of flames.

- High-quality cast-iron fireplace insert with swivelling door and stainless steel handle
- Glass door (double glazed)
- Versions with different front widths:
VIDA F (flat): 55 / 78
VIDA DS (double-sided, i.e. as a room divider): 55 / 78



VIDA F/ DS

Heiz-Kamineinsätze



BENA XL ES R
Ecksicht
L-shaped



Heiz-Kaminanlage für eine atemberaubende Feuersicht

Seit Jahrzehnten setzen Kaminanlagen einen besonderen Akzent in unseren Wohnräumen. Der Heizeinsatz BENA revolutioniert diesen Anspruch, indem er die Optik einer kleinen Ecksicht Kaminanlage mit seiner wahren Stärke, dem hochmodernen Brennraum und der außergewöhnlichen Feuerleistung, kombiniert. Ein einzigartiges Produkt, das bisher auf dem Markt seinesgleichen sucht.

- Hochwertiges Gussgerät mit schwenkbarer Ganzglastür (Türanschlag wechselbar)
- Ecksicht, 2-seitig verglast, optional mit Anbau- und Einbaurahmen.
- Passgenaue Schamotte im Brennraum für eine noch schönere Optik.
- Guss-Brennraumauskleidung:
gelb emailliert/ schwarz lackiert
- KLIMA plus Generation (siehe S.8)

Heating fireplace for a breathtaking view of the fire

For decades, fireplaces have set a special accent in our living rooms. The BENA heating insert revolutionises this claim by combining the look of a small corner fireplace with its true strength, the ultra-modern combustion chamber and exceptional fire output. A unique product that is unrivalled on the market to date. High-quality cast iron insert with hinged all-glass door (door hinges can be changed)

- High-quality cast iron insert with hinged all-glass door (door hinges can be changed)
- Corner view, glazed on 2 sides, optionally with add-on and installation frame.
- Precisely fitting fireclay in the combustion chamber for an even more attractive appearance.
- Cast iron combustion chamber lining
yellow enamelled/ painted black
- KLIMA plus generation (see p.8)

BENA

Heizeinsatz



BRILLANT
Guss-Frontplatte
Cast-iron front panel



Effizientes Schmuckstück

Wertvoll, zeitlos und effizient: Der BRILLANT fasziniert in vielen Facetten, ganz nach persönlichem Geschmack, nach Raumsituation oder Heizleistung.

- Hochwertiges Gussgerät mit doppelt verglaster Tür und Edelstahl-Griff
- Ausführungen:
BRILLANT H2 für 33 cm Holzscheite
BRILLANT H4 für 50 cm Holzscheite

Efficient jewel

Precious, timeless and efficient: The BRILLANT fascinates in many aspects, according to personal taste, room situation or heating capacity.

- High-quality cast-iron units with double-glazed door and stainless steel handle
- Versions:
BRILLANT H2 for 33 cm wood logs
BRILLANT H4 for 50 cm wood logs

BRILLANT

Heizeinsatz



DIAMANT H10
Guss-Frontplatte
Cast-iron front panel



DIAMANT H20/ H13
Guss-Frontplatte
Cast-iron front panel



Gute Wahl

In einem zeitlos-eleganten Design machen die klassischen Heizeinsätze DIAMANT ihrem Namen alle Ehre. Und so wie ein Edelstein in verschiedene Fassungen eingefügt werden kann, so lässt sich auch dieser „Diamant“ mit Öfen aller Bauarten kombinieren: solchen mit keramischen Nachheizflächen, mit Putzöfen und mit Warmluftkachelöfen.

- Hochwertiges Gussgerät mit doppelt verglaster Tür und Edelstahl-Griff
- Größen:
DIAMANT H10/ H20 für 33 cm Holzscheite
DIAMANT H13 für 50 cm Holzscheite
(verschiedene Tiefen)
- Perfekt für den Austausch von Altgeräten nach BImSchV dank kompakter Bauweise und variabler Frontmaße (durch Anbauleisten)

Excellent choice

With a timelessly elegant design, the classic DIAMANT heating insert lives up to its name. And just like a gemstone can be inserted into different frames, this „diamond“ can be combined with stoves of all types: those with ceramic reheating systems, with plastered and hot-air tiled stoves.

- High-quality cast-iron insert with double-glazed door and stainless steel handle
- Sizes:
DIAMANT H10/ H20 for 33 cm wood logs
DIAMANT H13 for 50 cm wood logs
(different depth)
- Perfect for replacing old units in accordance with BImSchV thanks to compact design and variable front dimensions (by accessories)

DIAMANT

Heizeinsatz



GOURMET
Zubehör
Accessory



GOURMET
Guss-Frontplatte
Cast-iron front panel



GOURMET
Verbrennungsprinzip: Lenkung der Heizgase
Combustion principle: Guidance of the heating gases



Heizen mit Genuss

Kachelofenfreunde können mit dem GOURMET modernen Heizkomfort mit der stilsicheren Zubereitung von Spezialitäten kombinieren.

Der GOURMET lässt sich wie ein ganz normaler Kachelofen-Heizeinsatz betreiben – die Heizgase werden dann direkt durch die Züge die Heizgaszüge des Kachelofens geführt. Bei Bedarf kann durch Umlenkung der Heizgase das Back-, Brat- und Kochfach benutzt werden.

- Guss-Heizeinsatz mit Back-, Brat- und Kochfach: durch Umlenkung der Heizgase kann GOURMET wahlweise mit oder ohne Backfach betrieben werden.
- Doppelverglasung
- Diverses Zubehör für praktische und professionelle Zubereitung von Speisen

Heating with pleasure

Tiled stove enthusiasts can combine modern heating comfort with the stylish preparation of specialities with the GOURMET.

The GOURMET can be operated like a normal tiled stove insert - the heating gases are then fed directly through the flues of the tiled stoves. If necessary, the baking, roasting and cooking compartment can be used by redirecting the hot gases.

- The cast iron insert with baking, roasting and cooking compartment: by diverting the heating gases, GOURMET can be operated either with or without a baking compartment.
- Double glazing
- Various accessories for practical and professional food preparation

GOURMET

Heizeinsatz



JUWEL E
Stahl-Einbaunische
Steel frame



JUWEL
Guss-Frontplatte
Cast iron front panel



Kompakte Qualität

Ein schönes Heim noch schöner machen? Für den JUWEL eine Kleinigkeit – vor allem wegen seiner überschaubaren Maße, die dem Trend zur kleineren Kachelofenanlage entsprechen. Dabei sorgt bewährte Verbrennungstechnik für eine fröstelfreie Zeit, die im täglichen Betrieb viele Stunden anhält.

- Kleines, kompaktes Gussgerät mit doppelt verglaster Tür
- Frontvarianten:
Stahl-Einbaunische (E) oder Guss-Frontplatte

Compact quality

Make a beautiful home even more beautiful? A small thing for the JUWEL - especially because of its manageable dimensions, which are in line with the trend towards smaller tiled stoves. Proven combustion technology ensures many hours of cozy warmth every day.

- Small, compact cast-iron insert with double glazed door
- Front versions:
Steel frame (E) or cast-iron front panel

JUWEL

Heizeinsatz



RUBIN K15
Guss-Frontplatte
Cast-iron front panel



RUBIN K16
Guss-Frontplatte
Cast-iron front panel



RUBIN K17/ K18
Guss-Frontplatte
Cast-iron front panel



RUBIN K19/ K20
Guss-Frontplatte
Cast-iron front panel



RUBIN K21
Guss-Frontplatte
Cast-iron front panel



Allrounder für Holz und Braunkohlebrikett

Der emissionsarme Kombi-Heizeinsatz RUBIN eignet sich als Herz für Kachelöfen aller Bauarten: Ob alt oder neu, ob Warmluft-Kachelofen oder mit keramischen Heizgaszügen ausgestattet.

- Hochwertiges Gussgerät für Scheitholz, Holz- und Braunkohlebrikett mit separatem Aschekasten
- Sieben Ausführungen (div. Tiefen, div. Frontplattenmaße)
- Perfekt für den Austausch von Altgeräten nach BImSchV dank kompakter Bauweise und variabler Frontmaße (durch Anbauleisten)

Allrounder for wood and lignite briquettes

The low-emission insert RUBIN combination heating insert is suitable as a heart for tiled stoves of all types: whether old or new, whether a hot-air tiled stove or equipped with ceramic heating gas flues.

- High quality cast-iron insert for wood and coal with separate ash pan
- Seven versions (various depths, various front panel dimensions)
- Perfect for the replacing old inserts according to BImSchV, thanks to compact design and variable front dimensions (by accessories)

	Korpus (BxH) Corpus (WxD)	Frontplatte (BxH) Front plate (WxD)	Holzzscheite / Wood logs
K15	300 x 400 mm	360 x 640 mm	20 cm
K16	360 x 420 mm	390 x 790 mm	25 cm
K17	360 x 420 mm	420 x 790 mm	25 cm
K18	360 x 500 mm	420 x 790 mm	33 cm
K19	415 x 622 mm	480 x 835 mm	50 cm
K20	415 x 490 mm	480 x 835 mm	33 cm
K21	415 x 428 mm	480 x 795 mm	25 cm

RUBIN

Kombi-Heizeinsatz



TURMA H75
mit Stahl-Frontplatte
with a steel front panel



TURMA H75
mit schwarzem Einbaurahmen
with a black built-in frame



TURMA H75
mit schwarzem Einbaurahmen tief ausgestellt
with a black built-in frame, deep



Zeitgemäß: Kleiner Guss-Heizeinsatz ganz groß

Da Energiesparen bei Neubauten heutzutage das Maß aller Dinge ist und auch Altbauten nach einer Modernisierung sehr gut gedämmt sind, sind Feuerstätten mit Speicher die ideale Lösung. TURMA H75 bringt die Kraft des Feuers und den Wärmebedarf der Wohnräume in Einklang, da er die Energie speichert und zeitversetzt abgibt.

- Hochwertiges Gussgerät mit doppelt verglaster Tür und Edelstahl-Griff
- Ausführungen:
TURMA H75 (flach)
TURMA H75 DS (Durchsicht/ Tunnel, z.B. als Raumteiler) für 33 cm Holzscheite
- Frontvarianten:
mit Einbaurahmen (schwarz)
mit Einbaurahmen, tief ausgestellt (schwarz)
mit Stahl-Frontplatte (schwarz)
- KLIMA plus Generation (siehe S.8)

Up to Date: small insert acts big

Nowadays energy saving becomes more and more important, especially for newly build houses as well as for upgraded old buildings with improved thermal insulation. TURMA H75 brings the power of the fire and the heat requirements of the living space into harmony, as it stores the energy and releases it with a time delay.

- High quality cast-iron fireplace insert with double-glazed door and stainless steel handle
- Versions:
TURMA H75 (flat)
TURMA H75 DS (double-sided, i.e. as a room divider) for 33 cm wood logs
- Front options:
with built-in frames (black)
with deep build-in frames (black)
with steel front panel (black)
- KLIMA plus generation (see p.8)

TURMA H75

Heizeinsatz



TURMA
mit schwarzem Einbaurahmen
with a black built-in frame

TURMA
mit schwarzem Einbaurahmen, tief
with a black built-in frame, deep

TURMA DS
mit Glas-Frontplattenset
with a glass front panel set

TURMA
mit Stahl-Frontplatte
with a steel front panel



Zeitgemäß Wohnen und Heizen

Hohe Heizleistung für Nachheizflächen, flexible Einbaumöglichkeiten, elegantes Front-Design – und ein ungetrübter Blick aufs Feuer – das zeichnet den Heizeinsatz TURMA als vielseitige Brennzelle für zeitgemäßes Wohnen und Heizen aus.

- Hochwertiges Gussgerät mit doppelt verglaster Tür und Edelstahl-Griff
- Größen/ zwei Leistungsklassen:
TURMA H80/ H85 für 33 cm Holzscheite
TURMA H80/ H85 XL für 50 cm Holzscheite
(H85: für hohe Brennstofffüllmenge bei Speicherbetrieb)
- Ausführungen:
TURMA (flach)
TURMA DS (Durchsicht/ Tunnel, z.B. als Raumteiler)
TURMA HL („Hinterlader“ / Heckbefeuerung, kann über die Rückseite aus dem Nebenraum befeuert werden)
- Frontvarianten:
mit Einbaurahmen (schwarz/ Edelstahl)
mit Einbaurahmen, tief (schwarz/ Edelstahl)
mit Glas-Frontplattenset und Fronrahmen (schw./ Edelstahl)
mit Stahl-Frontplatte (schwarz)

Modern living and heating

High heating capacity for re-heating spaces, flexible installation options, elegant front design - and a clear view of the fire - this is what distinguishes the TURMA heating system as a versatile element for modern living and heating.

- High quality cast iron fireplace insert with double-glazed door and stainless steel handle
- Sizes/ two classes:
TURMA H80/ H85 for 33 cm wood logs
TURMA H80/ H85 XL for 50 cm wood logs
(H85: for high filling capacity and a lot storage performance)
- Versions:
TURMA (flat)
TURMA DS (double-sided, i.e. as a room divider)
TURMA HL (rear loading / can be fired from the next room)
- Front options:
with built-in frames (black/ stainless steel)
with deep build-in frames (black/ stainless steel)
with front panel sets and front frames (black/ stainless steel)
with steel front panel (black)

TURMA H80/ H85

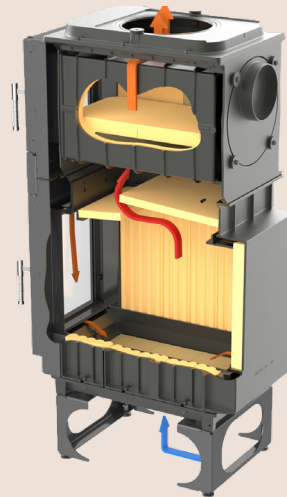
Heizeinsatz



Genuss-Set
mit schwarzem Einbaurahmen, tief/flach
with a black built-in frame



TURMA H80 XL DS mit Genuss-Set
mit Glasblende und Frontrahmen, tief
with a black built-in frame



Feurige Gaumenfreuden

Es gibt nichts Schöneres: das Flammenspiel in der heimischen Ofenanlage bewundern, gleichzeitig die wohlige Wärme effektiv speichern und ganz nebenbei durch die Hitze des Feuers knusprige Pizza, fluffiges Brot oder schmackhafte Aufläufe zubereiten.

- Hochwertiges Genuss-Set aus Guss mit Schamotteauskleidung, doppelt verglaste Tür und Edelstahl-Griff für alle TURMA H80 XL (auch DS- / HL-Versionen)
- Rundum feuerumspült (nicht direkt befeuert), dadurch kein Verrußen des Innenraumes
- Geräumiges Zubereitungsfach, HBT 25 x 30 x 50 cm innen

Fiery treats

There is nothing better: admiring the play of flames in your fireplace at home, at the same time high efficiently storing the cosy warmth and, quite incidentally, using the heat of the fire to prepare crispy pizza, fluffy bread or tasty casseroles.

- High-quality culinary-set made of cast-iron with chamotte, double-glazed door and stainless steel handle for all TURMA H80 XL (also DS/ HL versions)
- Fire-flushed all round (not directly fired), so no sooting of the interior
- Spacious preparation compartment, HWD 25x 30x 50 cm inside



Flexibel positionierbar:
Türen auf gleicher Seite
Flexible positioning: both doors at
the same side



Türen auf unterschiedlichen Seiten
(auf Rückseite gedreht)
doors at different sides
(turned to rear)

TURMA mit Genuss-Set

Guss-Aufsatz zur Zubereitung von Speisen



LAVA W
flach
flat



Rundum wohltuend

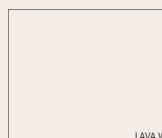
Freude auf den ersten Blick: Weil er neben wohltuender Wärme auch Qualität, Zuverlässigkeit und Geschmackssicherheit ausstrahlt. Bei näherem Hinsehen finden sich Details, die diesen Eindruck noch verstärken: Die hochwertige Herstellung und die geringe Einbautiefe, die die Vorzüge des LAVA W im Hochformat auch bei kleinen Anlagen zur Geltung bringt.

- Hochwertiges Gerät mit geringer Einbautiefe für kleine Kaminanlagen
- Wasserführender Korpus aus hochwertigem Kesselstahl, Tür und Feuerraumboden aus Guss

Beneficial all round

Pleasure at first sight: Because in addition to soothing warmth, it also radiates quality, reliability and tastefulness. A closer look reveals details that reinforce this impression: The high-quality manufacture and the low installation depth, which brings out the advantages of the LAVA W in portrait format, even in small installations.

- High quality fireplace insert with low installation depth for small fireplace systems
- Water-bearing body made of high-quality boiler steel, door and fire chamber floor made of cast-iron



LAVA W

Heiz-Kamineinsätze mit Wassertechnik



SERA 55 W F
flach
flat



SERA 78 W DS
Durchsicht
double sided



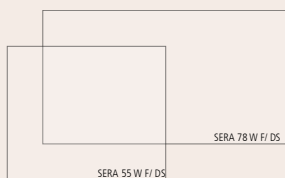
SERA 78 W ES
Ecksicht
L-shaped view



Gradlinig, schnörkellos, leistungsstark

Mit einer hochschiebbaren Feuerraumtür sowie einer großen, rahmenlosen Sichtscheibe inszeniert der SERA W das Flammenspiel in puristischer Perfektion. So sorgt die Feuerstelle schnell für wohlige Temperaturen im Wohnzimmer. Und nicht nur dort: Die hochwertige Wassertechnik verteilt die Wärme im ganzen Haus.

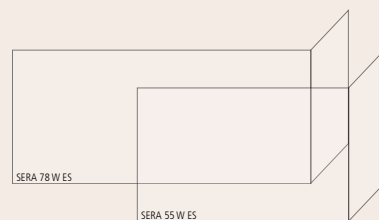
- Wasserführender Korpus aus hochwertigem Kesselstahl
- Hochschiebbare Tür, SERA F / DS mit Doppelverglasung:
 - besonders leichtgängig und leise
 - zur Reinigung weit aufklappbar
 - mit Edelstahl-Griff
- Einbau als Stilkamin (tief) oder auf Sockel
- Ausführungen in verschiedenen Frontbreiten:
 - SERA W F (flach): 55 / 78
 - SERA W DS (Durchsicht, z.B. als Raumteiler): 55 / 78
 - SERA W ES (Ecksicht: wahlweise links oder rechts): 55 / 78



Straightforward, simple, powerful

With a liftable door and a large frameless glass panel, the SERA W sets the stage for the dance of flames in purist perfection. The fireplace quickly ensures cosy temperatures in the living room. And not only there: The sophisticated water technology distributes the heat throughout the entire house.

- Water-bearing body made of high quality boiler steel
- Liftable door, SERA F / DS with double glazing:
 - particularly smooth-running and quiet
 - can be opened wide for cleaning
 - with stainless steel handle
- Built-in to the floor (deep) or with feet (high)
- Versions with different front widths:
 - SERA W F (flat): 55 / 78
 - SERA W DS (double sided, i.e. as a room divider): 55 / 78
 - SERA W ES (L-shape: optionally left or right): 55 / 78



SERA W

Heiz-Kamineinsätze mit Wassertechnik



VIDA 55 W F
flach
flat



VIDA 78 W DS
Durchsicht (Tunnel)
Double-sided (tunnel)



Purer Wärmespender

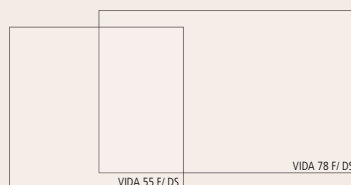
Die modernen Heizkamine VIDA W setzen durch ein außergewöhnliches Design Wohn-Akzente und stehen für Lebensart und Lifestyle – dabei ist weniger oft mehr. Man besinnt sich aufs Wesentliche: Das faszinierende Spiel der Flammen.

- Hochwertiges Gerät mit schwenkbarer Tür und Edelstahl-Griff
- Wasserführender Korpus aus hochwertigem Kesselstahl
- Ganzglastür (mit Doppelverglasung)
- Einbau als Stilkamin (tief) oder auf Sockel
- Ausführungen in verschiedenen Frontbreiten:
VIDA W F (flach): 55 / 78
VIDA W DS (Durchsicht, z.B. als Raumteiler): 55 / 78

Pure source of warmth

The modern VIDA W heating fireplaces set living accents with their extraordinary design and stand for lifestyle - where less is often more. We focus on the essentials: The fascinating play of the flames.

- High quality unit with swivelling door and stainless steel handle
- Water-bearing body made of high quality boiler steel
- Glass door (double glazed)
- Built-in to the floor (deep) or on a plinth (high)
- Versions with different front widths:
VIDA W F (flat): 55 / 78
VIDA W DS (double sided, i.e. as a room divider): 55 / 78



VIDA W

Heiz-Kamineinsätze mit Wassertechnik



DIAMANT H100 W/ H200 W/ H300 W
Guss-Frontplatte
Cast iron front panel



Hohe Anpassungsfähigkeit

Ausgereifte Technik erfüllt den Wunsch nach hoher Wirtschaftlichkeit, schadstoffarmer Verbrennung und zusätzlicher Effizienz durch Wassertechnik. Per Umlenkschieber lässt sich stufenlos die Leistungsverteilung regeln: Ausgezogen stömen die Heizgase durch die Heizgaszüge, eingeschoben kommt mehr Wärme dem Wasserwärmetauscher zugute.

- Hochwertiges Gerät für Heizgaszüge mit manuell regelbaren Leistungsanteilen, doppelt verglaste Tür und Edelstahl-Griff
- Wasserführender Korpus aus hochwertigem Kesselstahl, Frontplatte, Tür, Boden und Teile im Brennraum aus Guss
- Drei Größen:
DIAMANT H100 W für 33 cm Holzscheite
DIAMANT H200 W/ H300 W für 50 cm Holzscheite

High Adaptability

Sophisticated technology fulfils the desire for high-economy, low-pollution combustion with additional efficiency through water technology. The power distribution can be infinitely adjusted by means of a deflector slide: When pulled out, the heating gases flow through the heating gas flues; when pushed in, more heat benefits the water heat exchanger.

- High quality unit for heat exchanger with manually adjustable power units, double-glazed door and stainless steel handle
- Water-bearing body made of high quality steel boilers, front panel, door, floor and parts in the combustion chamber made of cast iron
- Three sizes:
DIAMANT H100 W for 33 cm wood logs
DIAMANT H200 W/ H300 W for 50 cm wood logs

DIAMANT W

Heizeinsatz mit Wassertechnik



TURMA W
mit schwarzem Einbaurahmen
with a black built-in frame

TURMA W
mit schwarzem Einbaurahmen, tief
with a black built-in frame, deep

TURMA W DS
mit Glas-Frontplattenset
with a glass front panel set

TURMA W
mit Stahl-Frontplatte
with a steel front panel



Leistungsfähig Heizen

Der TURMA W – auch als Durchsicht-Version DS und als Hinterlader HL lieferbar – präsentiert sich als hochwertiger Kachelofen-Heizeinsatz mit Wassertechnik, der keine Wünsche offen lässt. So ist er optional auch für den Anschluss an Nachheizflächen geeignet und bietet gleich vier mögliche Front-Varianten mit Ganzglastür und Edelstahlgriff.

- Hochwertiges Gerät mit doppelt verglaster Tür und Edelstahl-Griff
- Wasserführender Korpus aus hochwertigem Kesselstahl, Tür, Feuerraumboden und Teile im Brennraum aus Guss
- Größen:
TURMA W für 33 cm Holzscheite
TURMA XL W für 50 cm Holzscheite
- Ausführungen:
TURMA W (flach)
TURMA W DS (Durchsicht/ Tunnel, z.B. als Raumteiler)
TURMA W HL („Hinterlader“/ Heckbefuerung, kann aus dem Nebenraum befeuert werden)
- Frontvarianten
mit Einbaurahmen (schwarz/ Edelstahl)
mit Einbaurahmen, tief (schwarz/ Edelstahl)
mit Glas-Frontplattenset und Frontrahmen (schw./ Edelstahl)
mit Stahl-Frontplatte (schwarz)

Powerful heating

The TURMA W - also available as double-sided version DS and as a rear-loading version HL - presents itself as a high-quality insert with water technology, which fulfils every wish. It is also suitable for optional connection to recuperation systems and offers four possible variants with front glass door and stainless steel handle.

- High quality insert with double-glazed door and stainless steel handle
- Water-bearing body made of high quality boiler steel, door, fire chamber floor and parts in the combustion chamber made of cast iron
- Sizes:
TURMA W for 33 cm wood logs
TURMA XL W for 50 cm wood logs
- Versions:
TURMA W (flat)
TURMA W DS (double-sided, i.e. as a room divider)
TURMA W HL (rear loader, can be fired from the next room)
- Front variants
with built-in frame (black/ stainless steel)
with deep built-in frame, deep (black/stainless steel)
with glass front panel set and front frame (black/stainl. steel)
with steel front panel (black)

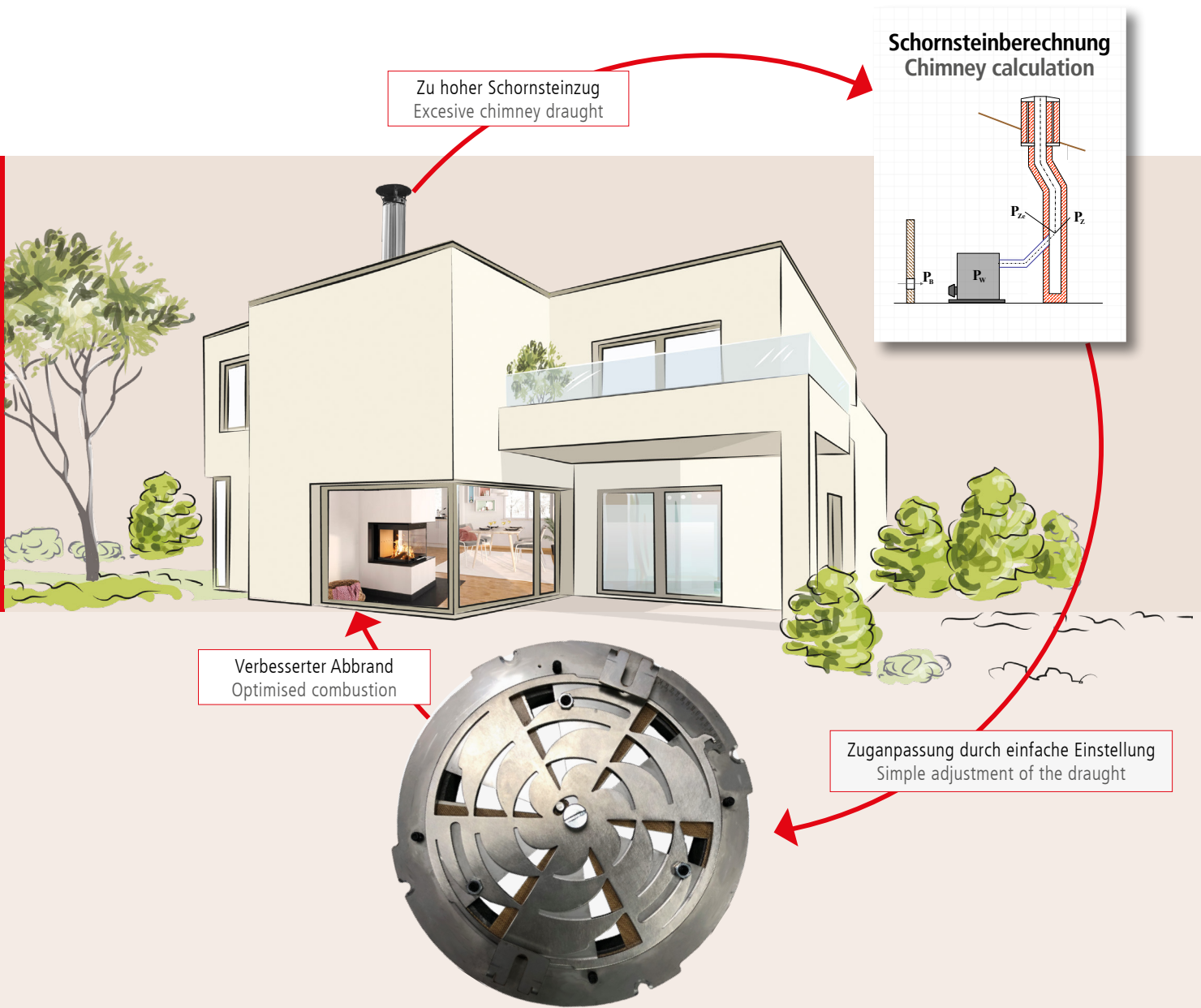
TURMA W

Heizeinsatz mit Wassertechnik



Volumenstromregler

Luftventilsteuerung mit Zugsanpassung



Innovatives Luftventil im Feuerraumboden

▶ Beispiel Heiz-Kamineinsatz KALA)

- Erweiterung des Einsatzbereiches der Feuerstätte für höhere Schornsteindrücke* ohne Nebenluftvorrichtung
- Verbesserung des gesamten Abbrandes durch angepassten Volumenstrom für die Verbrennungsluft
- Einfache Einstellung vor Ort gemäß Schornsteinberechnung
- Anheiz-Booster

Airflow Volume Regulator –

Air supply control with draught adjustment

Innovative air valve installed in the furnace bottom

▶ example heating fireplace insert KALA)

- Extension of the installation range of the fireplace for higher chimney pressure* without auxiliary air device
- Improvement of the overall combustion through adapted volume flow for the combustion air
- Simple adjustment on site according to the chimney calculation
- Lighting booster

Speichersysteme

Zubehör



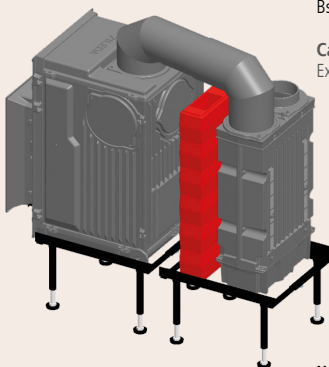
Guss-Speicheraufsatz
Bsp.: KALA S ES

Cast iron top mounted
heat exchanger
Example: KALA S ES



Guss-Speicherkasten (GSK)
Bsp.: RUBIN

Cast iron heat exchanger box
Example: RUBIN



Guss-Speicherblock (LSB)
Bsp.: BRILLANT

Cast iron heat storage block
Example: BRILLANT



LWS Wärme Speichersystem
Bsp.: KALA S US

LWS heat accumulation
system
Example: KALA S US

Effektiv nachheizen

Der Guss-Speicher-Aufsatz bietet ein zweischaliges Speichermul-System mit hochwertiger Schamotte-Speichereinlage und Guss-Mantel für Heizkamine. Durch die innovative Heizgasführung und dauerhafte Dichtigkeit wird eine optimale Wärmespeicherung und sichere Funktion gewährleistet.

Erleben Sie effiziente Wärmespeicherung mit unserem Guss-Spei-cherkasten (GSK): Die 30 kg Speckstein-Einlage hält die Wärme bis zu 3 Stunden länger und sorgt für eine gleichmäßige, schnelle Wärmeabgabe – ideal für Heiz- und Kamineinsätze.

Der Guss-Speicherblock (LSB) ermöglicht eine längere Wärmeabga-be von 3 bis 5 Stunden durch stapelbare 20 kg Gusseisen-Elemente, die den Raum zwischen Heizeinsatz und Heizkasten effektiv nutzen und gleichzeitig als Strahlungsschutz dienen.

Das flexible LWS Wärme-Speichersystem aus hochwertigem keramischem Material bietet eine schnelle Wärmeaufnahme und langanhaltende Speicherung in einem modularen Auf-bau. Ideal für individuell geplante Zugsysteme bei Heiz- und Kamineinsätzen, einfach und platzsparend zu montieren.

Effective recuperation

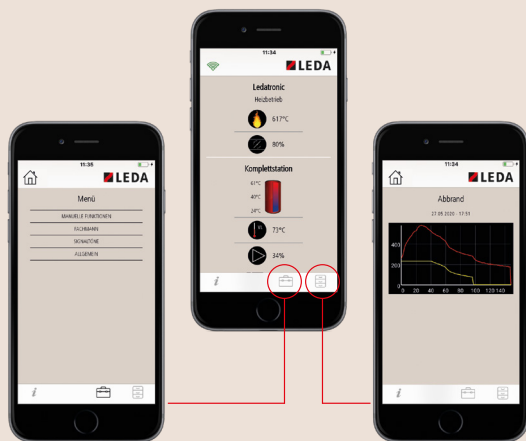
The cast iron top mounted heat exchanger offers a double-shell storage system with a high-quality fireclay storage insert and cast iron casing for fireplaces. The innovative heating gas routing and permanent tightness guarantee optimum heat storage and safe operation.

Experience efficient heat storage with our cast iron heat exchanger box (GSK): the 30 kg soapstone insert retains the heat for up to 3 hours longer and ensures even, rapid heat dissipation - ideal for heating and fireplace inserts.

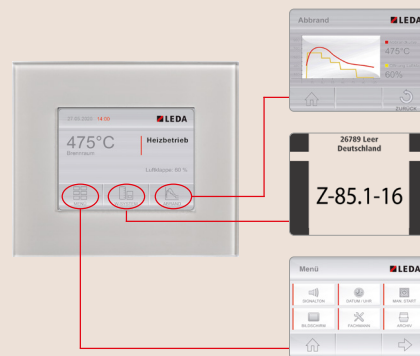
The cast iron heat storage block (LSB) enables a longer heat out-put of 3 to 5 hours thanks to stackable 20 kg cast iron elements, which effectively utilise the space between the heating element and the heating box and also serve as radiation protection.

The flexible LWS heat accumulation system made of high-quality ceramic material offers rapid heat absorption and long-lasting storage in a modular design. Ideal for individually planned draught systems for heating and fireplace inserts, easy and space-saving to install.

LEDATRONIC App
für sämtliche Einstellungen und Ansichten
for all settings and report



LEDATRONIC Display
Komfortable Verbrennungsluftregelung
Comfortable combustion air control



LEDATRONIC: Komfort. Genial geregelt.

Moderne Heizgeräte sind auf besonders schadstoffarme Verbrennung und niedrigen Brennstoffverbrauch ausgelegt. Dabei spielt in jeder Phase der Verbrennung die korrekte Zugabe von Verbrennungsluft eine wesentliche Rolle. Die LEDATRONIC regelt die Verbrennung Ihres Gerätes so umweltschonend, effizient und perfekt, wie es ein Mensch in der Praxis nicht vermag.

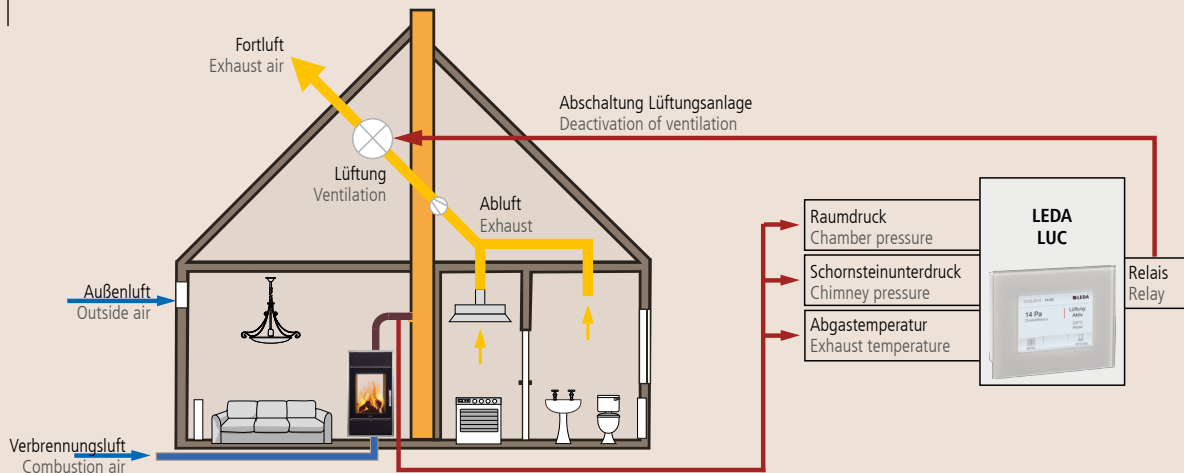
- Schadstoffarme Verbrennung: Niedrigste Emissionen dank kontinuierlicher Anpassung der Verbrennungsluftzufuhr an die jeweilige Abbrandsituation.
- Energieeinsparung: Reduzierter Brennstoffverbrauch durch den mit der LEDATRONIC erzielbaren optimalen Wirkungsgrad und dem korrekten Schließen der Luftzufuhr am Ende des Abbrandes.
- Komfort und Sicherheit: Keine Bedienungsfehler durch die Betriebsfunktionen der LEDATRONIC, wesentlich gesteigerter Komfort. Ein insgesamt sicherer Betrieb, natürlich auch bei Stromausfall.
- Anzeige und Einstellung sämtlicher Funktionen über die kostenlose LEDATRONIC-App für mobile Smartphones und Tablet (Android/ iOS)
- Optional: Modernes Grafik-Display mit Touchscreen-Oberfläche und dezentem Glasrahmen, Abmessungen: 112 x 94 mm
- Einfache, übersichtliche Bedienoberfläche mit selbsterklärender Menüführung über Icons

LEDATRONIC: Comfort. Brilliantly regulated.

Modern heaters are designed for especially low-emission combustion and low fuel consumption. For that matter, the correct addition of combustion air plays a significant role in each phase of combustion. LEDATRONIC regulates the combustion of your device in a way that is environmentally friendly, efficient and perfect in a way that a human being cannot do in practice.

- Low-emission combustion: Lowest emissions thanks to continuous adjustment of the combustion air supply to the respective combustion situation.
- Energy saving: Reduced fuel consumption thanks to the optimum efficiency achievable with LEDATRONIC and the correct closing of the air supply at the end of the burn.
- Comfort and safety: No operating errors due to the LEDATRONIC operating functions, and significantly increased comfort. Completely safe operation, also in the event of a power failure.
- Display and setting of all functions via the free LEDATRONIC-App for mobile smartphones and tablets (Android/ iOS)
- Optional: modern graphic display with touchscreen interface and discreet glass frame, dimensions: 112 x 94 mm
- Simple, clear user interface with self-explanatory menu navigation via icons

LUC
Unterdruck-Controller
Ventilation control system



LUC: Die sichere Technik für den gemeinsamen Betrieb von Feuerstätten und Lüftungsanlagen

Lüftungsanlagen und Dunstabzugshauben arbeiten mit Unterdruck – ebenso wie Kachelöfen und Kamine, die so ihre Rauchgase über den Schornstein nach außen ableiten. Die Gefahr: Beide Systeme können sich in ihrer Wirkungsweise beeinträchtigen. Eine starke oder defekte Lüftungsanlage könnte zum Beispiel bewirken, dass die Rauchgase in den Wohnraum gezogen werden – ein möglicherweise folgenschweres, unangenehmes oder sogar sicherheitstechnisches Risiko.

Über ein innovatives Messverfahren stimmt der TÜV-geprüfte LUC den Betrieb von lufttechnischer Anlage und Feuerstätte optimal aufeinander ab. Die intelligente Prozesssteuerung liefert per Display ausführliche Informationen zum jeweilig aktuellen Betriebsstatus und überwacht die Funktions- und Betriebssicherheit. Im Störfall wird LUC sofort aktiv: Die lufttechnische Anlage wird automatisch abgeschaltet und somit Gefahren abgewendet.

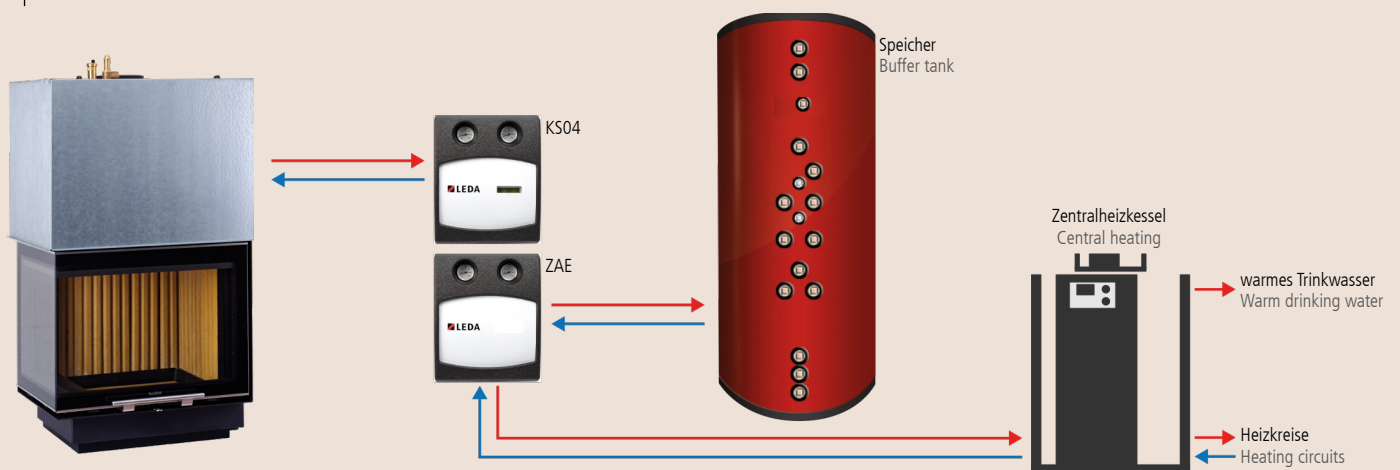
- Modernes Grafik-Display mit Touchscreen-Oberfläche und dezentem Glasrahmen, Abmessungen: 112 x 94 mm
- Einfache, übersichtliche Bedienoberfläche mit selbsterklärender Menüführung über Icons

LUC: The safe technology for the joint operation of stoves and ventilation systems

Ventilation systems and extractor hoods work with negative pressure - as do fireplaces and tiled stoves, which thus discharge their flue gases to the outside via the chimney. The danger: both systems can interfere with each other in their mode of operation. A strong or defective ventilation system, for example, could cause the fuel gases to be drawn into the living room - a potentially serious, unpleasant or even safety risk.

The TÜV-certified LUC uses an innovative measuring procedure to optimally coordinate the operation of the ventilation system and the fireplace. The intelligent process control provides detailed information on the current operating status via display and monitors the functional and operational safety. In case of malfunction, LUC becomes active immediately: the ventilation system is automatically switched off, thus averting danger.

- Modern graphic display with touch-screen surface and discreet glass frame, dimensions: 112 x 94 mm
- Simple, clear user interface with self-explanatory menu navigation via icons



KS04: LEDATHERM Komplettstation

Die Komplettstation übernimmt die intelligente Verbindung zwischen dem Einsatz mit Wassertechnik und dem Heizungssystem. Durch diese Einheit wird eine effektive Wasserleistung sichergestellt, energiesparend und einfach. Dabei beinhaltet die KS04 alle notwendigen und vorgeschriebenen Bauteile und Komponenten.

KS04: LEDATHERM Complete circulation and mixing unit

The compressor unit provides the intelligent connection between the fireplace with the buffer tank and the heating system. This unit ensures effective water performance, energy saving and simple. The KS04 contains all necessary and prescribed parts and components.

ZAE: Zentrale Anschluss-Einheit

Die Systemeinbindung dieser Zusatzheizung in ein Zentralheizungssystem ist mit der Zentralen Anschluss-Einheit ZAE besonders einfach und übersichtlich. Die ZAE sorgt über ein gesteuertes Mischventil für bedarfsgerechte Verteilung der Wärme in den Speicher oder von Einsatz bzw. Speicher in den Zentralheizkessel – also die perfekte Ergänzung zur Komplettstation KS04.

ZAE: Central heating connection device

The system integration of this additional heater in a central heating system is particularly simple and clear with the ZAE central heating connection device. The ZAE uses a controlled mixing valve to distribute the heat to the storage tank or from the fireplace or storage tank to the the central heating boiler as required - in other words the perfect complement to the KS04 complete station.

Speicher

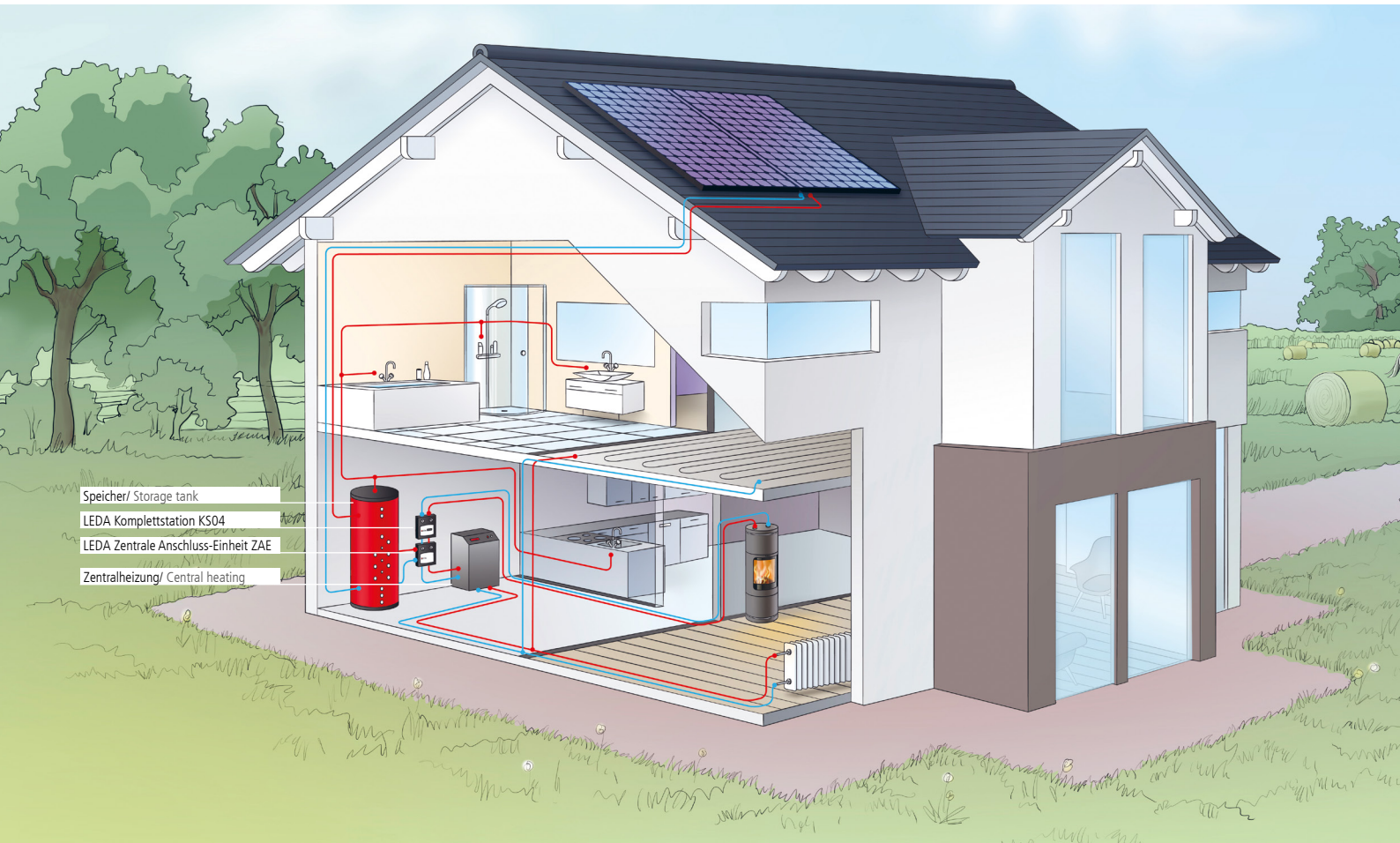
Als gelungene und technisch optimierte Kombination aus Heizungs-Schichtenspeicher und effizientem Brauchwasserboiler ist ein Speicher die effiziente Speicherzentrale für das Heizungssystem des Hauses. Dieses System kann durch einen Solarwärmetauscher ergänzt werden.

Buffer tank

As a successful and technically optimized combination of heating layer storage and an efficient hot water boiler, a storage tank is the most efficient storage center for the house's heating system. This system can be supplemented by a solar heat exchanger.

Wassertechnik

Komponenten einer Wassertechnikanlage



Speicher/ Storage tank

LEDA Komplettstation KS04

LEDA Zentrale Anschluss-Einheit ZAE

Zentralheizung/ Central heating

Wie funktioniert Wassertechnik?

Bei der Verbrennung von Holz wird viel Energie freigesetzt, die zum Teil in einem Wärmespeicher gesammelt und zeitversetzt abgegeben werden kann. Als Speicher dienen keramische Züge oder auch ein Wasserspeicher als sogenannter Pufferspeicher. Hierzu muss der Ofen über einen Wasserwärmetaucher verfügen.

Dieser Einsatz mit Wassertechnik gibt während des Betriebes direkt Wärme an den Aufstellraum ab und speichert zusätzlich Energie z.B. in einem Speicher. Erst wenn sie nicht mehr ausreicht, den Energiebedarf des Raumes zu decken, muss eine Zentralheizung einspringen. Mit den optimal abgestimmten Komponenten LEDATHERM lässt die Feuerstätte sich einfach in jedes Regelungskonzept einbinden.

Als Kombisystem kann diese erneuerbare Wärmeerzeugung über feste Biomasse nahezu CO₂-neutral die Deckungslücke einer Solaranlage im Winter ergänzen und die fossile Wärmeerzeugung über Öl- oder Gasheizung entlasten.

How does Water Technology Work?

When wood is burned, a lot of energy is released, some of which can be collected in a heat accumulator and released with a time delay. Ceramic flues or also a water storage tank serve as a so-called buffer storage. For this purpose, the wood burning insert must be equipped with a water heat exchanger.

This insert with water technology releases heat directly to the room where the stove is installed and stores additional energy, e.g. in a buffer tank. Only when it is no longer sufficient to cover the energy requirement of the room does a central heating system have to step in. With the optimally matched LEDATHERM water technology components, the fireplace can be easily integrated into any control concept.

As a combination system, this renewable heat generation via solid biomass can supplement the coverage gap of a solar system in winter in a almost CO₂-neutral manner and relieve the fossil heat generation via oil or gas heating.

Detaillierte technische Daten und Maßzeichnungen zum Download finden Sie unter www.leda.de

Direktanschluss (D) / mit Speicheraufsatz (S) / plus

	FINA									KALA			
	S F 65			S DS 65			S ES 65			S F 55	H F 55	S DS 55	H DS 55
	(D)	(S)	plus	(D)	(S)	plus	(D)	(S)	plus	(S)	(S)	(S)	(S)
													
Baurechtliche Prüfung gemäß	DIN EN 13229									DIN EN 13229			
Schadstoffarme Verbrennung gemäß:	2. Stufe BImSchV									2. Stufe BImSchV			
- Energieeffizienzklasse	A+									A+			
- M/ CH*	√ / √									√ / √			
- AT*	√									√			
Mulde	√			√			√			√			
Volumenstromregler	√	-	-	√	-	-	√	-	-	√			
Katalysator	-									√ (nachrüstbar)			
LEDATRONIC (Elektronische Verbrennungsluftregelung)	√									√			
LUC (Elektronischer Unterdruck-Controller)	√									√			
Nennwärmeleistung [kW]	7	10	10	8	10	10	9	10	10	8	10		
Empfohlene Verwendung:													
- Direktanschluss an den Schornstein	√	-	-	√	-	-	√	-	-	-			
- mit Guss-Heizkasten	-	-	√	-	-	√	-	-	√	-			
- mit keramischem Speicher (Zügen) oder LWS	-	-	√	-	-	√	-	-	√	√			
- in einer geschlossenen Anlage* ¹	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√			
- mit Speicheraufsatz	-	√	-	-	√	-	-	√	-	√			
Außenluftanschluss (Verbrennungsluft nicht aus Aufstellraum)	√									√			
Einhebelbedienung (Regelung der Luftzufuhr, Vermeidung von Bedienungsfehlern)	√									√			
Doppelverglasung (für reduzierte Wärmeabgabe über die Scheibe)	√									-			
Scheibenspülung	√									√			
Geeignet für Mehrfachbelegung des Schornsteins	√									√			
Holz/ Holzbrikett	√									√			
- Holzscheitlänge [cm]	33									33			
- Füllmenge bei Nennwärmeleistung [kg]	1,8	2,2	2,2	1,8	2,2	2,2	2,0	2,2	2,3	2,0	2,2		
- Füllmenge bei Speicherbetrieb (Scheitholz)	-	-	5,1	-	-	5,1	-	-	5,1	4,0	4,0		
Maße der Sichtscheibe (Breite x Höhe)													
- flach [mm]	499 x 289						596 x 289			409 x 360			
- rund [mm]	-									-			
Maße der Seitenscheibe/ 2. Scheibe [mm]	-						353 x 289			-			
Türfunktion: schwenkbar/ hochschiebbar	√ / -			√ / -			√ / -			√ / -	- / √	√ / -	- / √
Türanschlag: rechts/ links	opt. / √			opt. / √			√ / √			√ / √	-	√ / √	-
Schamotte -/ Guss im Brennraum	- / √			- / √			- / √			- / √			

*M = Münchener Festbrennstoffverord., AT = Austria § 15a-B-VG 2015 (Österreich), CH = Schweiz

S = Schwenktür, H = Hochschiebbare Tür










F = Flach, DS = Durchsicht, ES = Ecksicht, QS = Quadratsicht, PS = Panoramasicht, US = U-Sicht

*1 andere Nennwärmeleistung

*2 nur Frontscheibe doppelt verglast

Technische Daten

Heiz-Kamineinsätze

								Detailed technical data and dimensional drawings can be downloaded at www.leda.de/en
S ES 45	S ES 55	H ES 45	H ES 55	S US 55	US 55	PS 55	QS 55	
(S)	(S)	(S)	(S)	(S)	(S)	(S)	(S)	Direct Connection (D) / heat storage (S)
								
DIN EN 13229								According to
2. Stufe BlmSchV								Low Emission Combustion acc. to:
A+						A		- Energy efficiency
								- M/ CH*
								- AT*
								Trough
								Airflow Volume Regulator
								Catalytic Converter
								LEDATRONIC (Electronic Ventilation Control System)
								LUC (Electronic Combustion Air Control System)
9	11	9	11	11	11	11	10	Nominal Heat Output [kW]
								Recommended application:
								- Direct Connection to the Chimney
								- with Cast-Iron Recuperation Box
								- with Ceramic Accumulation System
								- in a closed System *1
								- with Upper Accumulation System
								External Air Connection (Combustion air not from the living room)
								Single Lever (Controlling the air supply, avoiding operational errors)
						√		Double glazing (für reduzierte Wärmeabgabe über die Scheibe)
								Air wash system
								Suitable for Multiple Functions of the Chimney
								Wood/ Wood Briquet
								- Log Length [cm]
25	33	25		33			25	- Filling Capacity at Nominal Heat Output [kg]
2,0	2,4	2,0		2,4			2,2	- Filling Capacity at Accumulation heat output [kg] (Wood Logs)
4,0	5,0	4,0		5,0			4,0	
372 x 360	472 x 360	372 x 360	472 x 360	493 x 360	493 x 360	593 x 360	493 x 360	Dimensions of Glass (Width x Height)
								- flat [mm]
								- round [mm]
372 x 360		372 x 360		472 x 360	472 x 360	472 x 360	327 x 360	Dimensions of 2nd/ 3rd Glass [mm]
√ / -		- / √		√ / -		- / √		swing door/ liftable door
√ / √		-		√ / √				Door Stop: right/ left
								Chamotte -/ Cast iron in combustion chamber

*M = Munich Solid Fuel Ordinance, AT = Austria § 15a-B-VG 2015 (Austria), CH = Switzerland
S = Hinged door, H = Guillotine door

F = flat, DS = double sided, ES = L-shaped, QS = square-view, PS = panoramic-view, US = U-view

*1 different nominal heat output

*2 only front glass double glazed

Detaillierte technische Daten und Maßzeichnungen zum Download finden Sie unter www.leda.de

Direktanschluss (D) / mit Speicheraufsatz (S)

SERA									
F 55	DS 55	F 78	DS 78	ES 55	PS 55	ES 78	PS 78	US 55	
(D) / (S)		(D) / (S)		(D)		(D)		(D)	



Baurechtliche Prüfung gemäß

DIN EN 13229

Schadstoffarme Verbrennung gemäß:

2. Stufe BlmSchV

- Energieeffizienzklasse

A

- M/ CH^{*1}

√ / √

- AT^{*1}

√

Mulde

√

Volumenstromregler

-

Katalysator

-

LEDATRONIC (Elektronische Verbrennungsluftregelung)



√

LUC (Elektronischer Unterdruck-Controller)

√

Nennwärmeleistung [kW]

8	9	10	11	10	11	12	13	12
---	---	----	----	----	----	----	----	----

Empfohlene Verwendung:

- Direktanschluss an den Schornstein
- mit Guss-Heizkasten
- mit keramischem Speicher (Zügen) oder LWS
- in einer geschlossenen Anlage^{*1}
- mit Speicheraufsatz

√	√	√	√			√		
-	-	-	-			-		
√	-	√	-			-		
-	-	-	-			-		
√	√	√	√			-		

Außenluftanschluss (Verbrennungsluft nicht aus Aufstellraum)

√

Einhebelbedienung (Regelung der Luftzufuhr, Vermeidung von Bedienungsfehlern)

√

Doppelverglasung (für reduzierte Wärmeabgabe über die Scheibe)

√

Scheibenspülung

√

Geeignet für Mehrfachbelegung des Schornsteins

√

Holz/ Holzbrikett

√

- Holzscheitlänge [cm]

25	33	25	33	25
----	----	----	----	----

- Füllmenge bei Nennwärmeleistung [kg]

2,4	2,3	2,8	2,7	2,7	3	3,1	3,4	3,2
-----	-----	-----	-----	-----	---	-----	-----	-----

- Füllmenge bei Speicherbetrieb (Scheitholz)

4	-	5	-	-	-	-	-	-
---	---	---	---	---	---	---	---	---

Maße der Sichtscheibe (Breite x Höhe)

- flach [mm]

420 x 354	650 x 354	560 x 354	720 x 354	790 x 354	950 x 354	582 x 354
-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------

- rund [mm]

-	-	-	-	-	-	-
---	---	---	---	---	---	---

Maße der Seitenscheibe/ 2. Scheibe [mm]

-	420 x 354	-	650 x 354	364 x 354	364 x 354	575 x 354
---	-----------	---	-----------	-----------	-----------	-----------

Türfunktion: schwenkbar/ hochschiebbar

- / √

Türanschlag: rechts/ links

-

Schamotte -/ Guss im Brennraum

√ / -

*M = Münchener Festbrennstoffverord., AT = Austria § 15a-B-VG 2015 (Österreich), CH = Schweiz

S = Schwenktür, H = Hoschiebbare Tür

F = Flach, DS = Durchsicht, ES = Ecksicht, QS = Quadratsicht, PS = Panoramasicht, US = U-Sicht

*1 andere Nennwärmeleistung

*2 vorläufige Daten

Technische Daten

Heiz-Kamineinsätze

TIGA			VIDA				Detailed technical data and dimensional drawings can be downloaded at www.leda.de/en
H F 80D	H DS (D) / (S)	H ES* ²	F 55 (D) / (S)	DS 55	F 78 (D) / (S)	DS 78 (D) / (S)	
							direct connection (D) / heat storage (S)
DIN EN 13229		DIN EN 16510	DIN EN 13229				According to
2. Stufe BlmSchV			2. Stufe BlmSchV				Low Emission Combustion acc. to:
A	A+	A	A				- Energy efficiency
	√ / √		√ / √				- M/ CH*
	√		√				- AT*
	√		√				Trough
	√		-				Airflow volume regulator
	√ (nachrüstbar)		-				Catalytic Converter
	√		√				LEDATRONIC (Electronic Ventilation Control System)
	√		√				LUC (Electronic Combustion Air Control System)
14			8	9	10	11	Nominal Heat Output [kW]
	√		√				Recommended application:
	-		-				- Direct Connection to the Chimney
	√		√				- with Cast-Iron Recuperation Box
	√		√				- with Ceramic Accumulation System
	-		√				- in a closed System *1
	√		√				- with Upper Accumulation System
	√		√				External Air Connection (Combustion air not from the living room)
	√		√				Single Lever (Controlling the air supply, avoiding operational errors)
	-		√				Double glazing (für reduzierte Wärmeabgabe über die Scheibe)
	√		√				Air wash system
	√		√				Suitable for Multiple Functions of the Chimney
	√		√				Wood/ Wood Briquet
50	33	50	25		33		- Log Length [cm]
3,1	3,1	3,1	2,4	2,3	2,8	2,7	- Filling Capacity at Nominal Heat Output [kg]
-	-	-	4	-	5	-	- Filling Capacity at Accumulation heat output [kg] (Wood Logs)
644 x 360		731 x 360	523 x 465		728 x 465		Dimensions of Glass (Width x Height)
							- flat [mm]
							- round [mm]
-	644 x 360	374 x 360	523 x 465		728 x 465		Dimensions of 2nd/ 3rd Glass [mm]
	- / √		√ / -				swing door/ liftable door
	-	√	√				Door Stop: right/ left
	- / √		√ / -				Chamotte -/ Cast iron in combustion chamber


*M = Munich Solid Fuel Ordinance, AT = Austria § 15a-B-VG 2015 (Austria), CH = Switzerland
S = Hinged door, H = Guillotine door

F = flat, DS = double sided, ES = L-shaped, QS = square-view, PS = panoramic-view, US = U-view

*1 different nominal heat output

*2 preliminary data

Detaillierte technische Daten und Maßzeichnungen zum Download finden Sie unter www.leda.de

	 BENA	BRILLANT		DIAMANT				GOURMET
	XL ES	H2	H4	H10		H20	H13	H71
mit Heizgasstutzen [Ø mm]	180	180	180	145	180	145/ 180	180	180
Baurechtliche Prüfung gemäß	DIN EN 16510	DIN EN 13229		DIN EN 13229				DIN EN 13229
Schadstoffarme Verbrennung gemäß:	2. Stufe BlmSchV	2. Stufe BlmSchV		2. Stufe BlmSchV				2. Stufe BlmSchV
- Energieeffizienzklasse	A+	A+		A+				A+
- M/ CH*	√ / √	√ / √		√ / √				√ / √
- AT*	√	√		-				-
Mulde	√	√		√				√
Volumenstromregler	√	-		-				-
Katalysator	√ (nachrüstbar)	-		-				-
LEDATRONIC (Elektronische Verbrennungsluftregelung)	√	√		√				√
LUC (Elektronischer Unterdruck-Controller)	√	√		√				√
Nennwärmeleistung [kW]	15	10	14	7	9	10	11	10
Empfohlene Verwendung:								
- Direktanschluss an den Schornstein	-	-		-				-
- mit Guss-Heizkasten	√	√		√				√
- mit keramischem Speicher (Zügen) oder LWS	√	√		√				√
- in einer geschlossenen Anlage*1	√	√		√				√
- mit Speicheraufsatz	-	-		-				-
Außenluftanschluss (Verbrennungsluft nicht aus Aufstellraum)	√	√		√				√
Einhebelbedienung (Regelung der Luftzufuhr, Vermeidung von Bedienungsfehlern)	√	√		√				√
Doppelverglasung (für reduzierte Wärmeabgabe über die Scheibe)	-	√		√				√
Scheibenspülung	√	√		√				√
Geeignet für Mehrfachbelegung des Schornsteins	√	√		√				√
Holz/ Holzbrikett	√	√		√				√
- Holzscheitlänge [cm]	50	33	50	33		50		50
- Füllmenge bei Nennwärmeleistung [kg]		2,4	6	2,1	2,7	3,0	3,3	3,2
- Füllmenge bei Speicherbetrieb (Scheitholz)		8	12	5	7	8,5	10	8
Braunkohlenbrikett	-	-		-				-
- Füllmenge bei Nennwärmeleistung [kg]	-	-		-				-
- Rosteinrichtung	-	-		-				-
Integrierter Aschekasten	-	-		-				-
Fronten:								
- Frontplatte	-	√		√				√
- Einbaurahmen	√	-		-				-
Maße der Sichtscheibe (Breite x Höhe) [mm]	353 x 384	280 x 320		211 x 313				212 x 230
Maße der 2. Scheibe (DS) [mm]	353 x 384	-		-				-
Türfunktion: schwenkbar/ hochschiebbar	√ / -	√ / -		√ / -				√ / -
Türanschlag: rechts/ links	√	√		√				√
Schamotte -/ Guss im Brennraum	√ / -	√ / -		√ / -				√ / -

*M = Münchener Festbrennstoffverordnung, AT = Austria § 15a-B-VG 2015 (Österreich), CH = Schweiz

*1 andere Nennwärmeleistung



Technische Daten

Heiz-Kamineinsätze

JUWEL		RUBIN								Detailed technical data and dimensional drawings can be downloaded at www.leda.de/en
H1		K15	K16/ K17		K18		K19	K20	K21	
145	180	130/145	145	180	145	180	180	180	145/160/180	
DIN EN 13229		DIN EN 13229								According to
2. Stufe BlmSchV		2. Stufe BlmSchV								Low Emission Combustion acc. to:
A+		A+								- Energy efficiency
√ / √		√ / √								- M/ CH*
√		-								- AT*
√		√								Trough
-		-								Airflow volume regulator
-		-								Catalytic Converter
√		-								LEDATRONIC (Electronic Ventilation Control System)
√		√								LUC (Electronic Combustion Air Control System)
6	7	7	6	7	7	8	11	9,5	9	Nominal Heat Output [kW]
-		-								Recommended application:
√		√								- Direct Connection to the Chimney
√		√								- with Cast-Iron Recuperation Box
√		√								- with Ceramic Accumulation System
-		-								- in a closed System *1
-		-								- with Upper Accumulation System
√		-								External Air Connection (Combustion air not from the living room)
√		√								Single Lever (Controlling the air supply, avoiding operational errors)
√		-								Double glazing (für reduzierte Wärmeabgabe über die Scheibe)
√		√								Air wash system
√		√								Suitable for Multiple Functions of the Chimney
√		√								Wood/ Wood Briquet
33		25	33			50		33		- Log Length [cm]
2	1,7	1,5	1,4	1,5	3	3,5	3,2	3,4	2,5	- Filling Capacity at Nominal Heat Output [kg]
5	6,1	3,5	4	5	5	6	10	8	7,6	- Filling Capacity at Accumulation heat output [kg] (Wood Logs)
-		√								Coal/ Lignite Briquet
-		1,6	1,4	1,6	3,8	5,0	2,9	3,9	2,3	- Filling Capacity at Nominal Heat Output [kg]
-		√								- Grate for Lignite Briquet
-		√								Ashpan
√		√	√	√	√	√	√	√	√	Forms:
√		-	-	-	-	-	-	-	-	- flat
-		-								- round
275 x 350		184 x 183								Dimensions of Glass (Width x Height) [mm]
-		-								Dimensions of 2nd/ 3rd Glass [mm]
√ / -		√ / -								swing door/ liftable door
-		√								Door Stop: right/ left
√ / -		√ / -								Chamotte -/ Cast iron in combustion chamber

*M = Munich Solid Fuel Ordinance, AT = Austria § 15a-B-VG 2015 (Austria), CH = Switzerland
*1) different nominal heat output


Detaillierte technische Daten und Maßzeichnungen zum Download finden Sie unter www.leda.de

	TURMA							
	 H75	 H75 DS	H80/ H80 HL		H80 DS		H85/ H85 HL	H85 DS
mit Heizgasstutzen [Ø mm]	180	180	145	180	145	180	180	180
Baurechtliche Prüfung gemäß	DIN EN 13229		DIN EN 13229				DIN EN 13229	
Schadstoffarme Verbrennung gemäß:	2. Stufe BlmSchV		2. Stufe BlmSchV				2. Stufe BlmSchV	
- Energieeffizienzklasse			A+				A	
- M/ CH*			√ / √					
- AT*			√					
Mulde	√						√	
Volumenstromregler	√						-	
Katalysator	√ (nachrüstbar)						-	
LEDATRONIC (Elektronische Verbrennungsluftregelung)	√							
LUC (Elektronischer Unterdruck-Controller)	√							
Nennwärmeleistung [kW]	7		8	10	10	12	14	
Empfohlene Verwendung:								
- Direktanschluss an den Schornstein							-	
- mit Guss-Heizkasten							√	
- mit keramischem Speicher (Zügen) oder LWS							√	
- in einer geschlossenen Anlage* ¹							√	
- mit Speicheraufsatz							√	
Außenluftanschluss (Verbrennungsluft nicht aus Aufstellraum)							√	
Einhebelbedienung (Regelung der Luftzufuhr, Vermeidung von Bedienungsfehlern)							√	
Doppelverglasung (für reduzierte Wärmeabgabe über die Scheibe)							√	
Scheibenspülung							√	
Geeignet für Mehrfachbelegung des Schornsteins							√	
Holz/ Holzbrikett							√	
- Holzscheitlänge [cm]							33	
- Füllmenge bei Nennwärmeleistung [kg]	1,5		1,7	2,1	2,1	2,6	3,3	3,1
- Füllmenge bei Speicherbetrieb (Scheitholz)	2,4		5	6,1	5	6,1	10	10
Braunkohlenbrikett							-	
- Füllmenge bei Nennwärmeleistung [kg]							-	
- Rosteinrichtung							-	
Integrierter Aschekasten							-	
Fronten:								
- Frontplatte							√	
- Einbaurahmen							√	
Maße der Sichtscheibe (Breite x Höhe) [mm]	345 x 466						418 x 535	
Maße der 2. Scheibe (DS) [mm]	-	345 x 466	-		418 x 535	-	418 x 535	
Türfunktion: schwenkbar/ hochschiebbar							√ / -	
Türanschlag: rechts/ links							√	
Schamotte -/ Guss im Brennraum							√ / -	

*M = Münchener Festbrennstoffverordnung, AT = Austria § 15a-B-VG 2015 (Österreich), CH = Schweiz
 DS = Durchsicht, HL = Hinterlader, XL = Brennraum für 50 cm Scheite
 *1 andere Nennwärmeleistung

Technische Daten

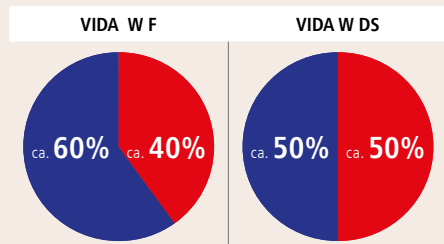
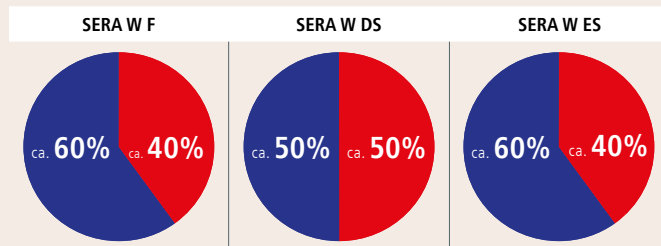
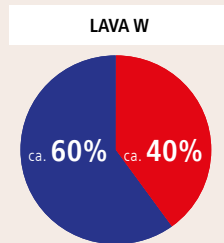
Heiz-Kamineinsätze

H80 XL/ H80 XL HL		H80 XL DS		TURMA		H85 XL/ H85 XL HL		H85 XL DS		Detailed technical data and dimensional drawings can be downloaded at www.leda.de/en
180		180		180		180		180		
DIN EN 13229		DIN EN 13229		DIN EN 13229		DIN EN 13229		DIN EN 13229		mit Heizgassutzen [Ø mm]
2. Stufe BlmSchV		2. Stufe BlmSchV		2. Stufe BlmSchV		2. Stufe BlmSchV		2. Stufe BlmSchV		According to
				A+						Low Emission Combustion acc. to:
				√ / √						- Energy efficiency
				√						- M/ CH*
				√						- AT*
				-						Trough
				-						Airflow volume regulator
				-						Catalytic Converter
				√						 LEDATRONIC (Electronic Ventilation Control System)
				√						
12		13		15		15		15		Nominal Heat Output [kW]
				-						Recommended application:
				√						- Direct Connection to the Chimney
				√						- with Cast-Iron Recuperation Box
				√						- with Ceramic Accumulation System
				√						- in a closed System *1
				-						- with Upper Accumulation System
				√						External Air Connection (Combustion air not from the living room)
				√						Single Lever (Controlling the air supply, avoiding operational errors)
				√						Double glazing (für reduzierte Wärmeabgabe über die Scheibe)
				√						Air wash system
				√						Suitable for Multiple Functions of the Chimney
				√						Wood/ Wood Briquet
				50						- Log Length [cm]
2,7		2,9		3,3		3,3		3,4		- Filling Capacity at Nominal Heat Output [kg]
7,2		7,2		15,1		15,1		15		- Filling Capacity at Accumulation heat output [kg] (Wood Logs)
				-						Coal/ Lignite Briquet
				-						- Filling Capacity at Nominal Heat Output [kg]
				-						- Grate for Lignite Briquet
				-						Ashpan
				√						Forms:
				√						- flat
				√						- round
				418 x 535						Dimensions of Glass (Width x Height) [mm]
-		418 x 535		-		-		418 x 535		Dimensions of 2nd/ 3rd Glass [mm]
				√ / -						swing door/ liftable door
				√						Door Stop: right/ left
				√ / -						Chamotte -/ Cast iron in combustion chamber

*M = Munich Solid Fuel Ordinance, AT = Austria § 15a-B-VG 2015 (Austria), CH = Switzerland
 DS = double sided, HL = with rear fuel-door, XL = 50 cm wood logs
 *1 different nominal heat output

Heiz-Kamineinsätze mit Wassertechnik
Leistungsverteilung
Power distribution

- direkte Leistung direct emission
- Wasserleistung to the water



Detaillierte technische Daten und Maßzeichnungen zum Download finden Sie unter www.leda.de

LAVA W



Baurechtliche Prüfung gemäß	DIN EN 13229
Schadstoffarme Verbrennung gemäß:	2. Stufe BImSchV
- Energieeffizienzklasse	A+
- M/ CH*	√ / √
- AT*	-
Mulde	√
Volumenstromregler	-
Katalysator	-
LEDATRONIC (Elektronische Verbrennungsluftregelung)	√
LUC (Elektronischer Unterdruck-Controller)	√
Nennwärmeleistung [kW]	13
- Wasserwärmeleistung	7,5
- Direkte Leistung	5,5
Empfohlene Verwendung:	
- Direktanschluss an den Schornstein	√
- mit Guss-Heizkasten	-
- mit keramischem Speicher (Zügen) oder LWS	-
- in einer geschlossenen Anlage* ¹	√
- mit Speicheraufsatz	-
Außenluftanschluss (Verbrennungsluft nicht aus Aufstellraum)	√
Einhebelbedienung (Regelung der Luftzufuhr, Vermeidung von Bedienungsfehlern)	√
Doppelverglasung (für reduzierte Wärmeabgabe über die Scheibe)	-
Scheibenspülung	√
Geeignet für Mehrfachbelegung des Schornsteins	√
Holz/ Holzbrikett	√ / -
- Holzscheitlänge [cm]	33
- Füllmenge bei Nennwärmeleistung [kg] (Scheitholz)	3,0
Maße der Sichtscheibe (Breite x Höhe)	
- flach [mm]	394 x 460
- rund [mm]	-
Maße der Seitenscheibe/ 2. Scheibe [mm]	-
Türfunktion: schwenkbar/ hochschiebbar	√ / -
Türanschlag: rechts/ links	√
Schamotte -/ Guss im Brennraum	√ / -

*M = Münchener Festbrennstoffverord., AT = Austria § 15a-B-VG 2015 (Österreich), CH = Schweiz
W = Wassergeführter Einsatz, S = Schwenktür, H = Hoschiebbare Tür
F = Flach, DS = Durchsicht, ES = Ecksicht, QS = Quadratsicht, PS = Panoramasicht, US = U-Sicht
*1 andere Nennwärmeleistung

Technische Daten

Heiz-Kamineinsätze



SERA W						VIDA W				Detailed technical data and dimensional drawings can be downloaded at www.leda.de/en
F	55		78			F	55		78	
	DS	ES	F	DS	ES	F	DS	F	DS	
DIN EN 13229						DIN EN 13229				According to
2. Stufe BlmSchV						2. Stufe BlmSchV				Low Emission Combustion acc. to:
A+						A+				- Energy efficiency
√ / √						√ / √				- M/ CH*
√						√				- AT*
-						-				Trough
-						-				Airflow volume regulator
-						-				Catalytic Converter
√						√				LEDATRONIC (Electronic Ventilation Control System)
√						√				LUC (Electronic Combustion Air Control System)
10						10				Nominal Heat Output [kW]
6						6				- to water
4						4				- ro room
10						10				Recommended application:
11						11				- Direct Connection to the Chimney
13						13				- with Cast-Iron Recuperation Box
7,5						7,5				- with Ceramic Accumulation System
6,5						6,5				- in a closed System *1
7,5						7,5				- with Upper Accumulation System
5,5						5,5				External Air Connection (Combustion air not from the living room)
-						-				Single Lever (Controlling the air supply, avoiding operational errors)
-						-				Double glazing (für reduzierte Wärmeabgabe über die Scheibe)
-						-				Air wash system
-						-				Suitable for Multiple Functions of the Chimney
-						-				Wood/ Wood Briquet
-						-				- Log Lenght [cm]
2,3						2,3				- Filling Capacity at Nominal Heat Output [kg] (Wood Logs)
2,3						2,3				Dimensions of Glass (Width x Height)
2,5						2,5				- flat [mm]
2,9						2,9				- round [mm]
3,5						3,5				Dimensions of 2nd/ 3rd Glass [mm]
2,9						2,9				swing door/ liftable door
-						-				Door Stop: right/ left
-						-				Chamotte -/ Cast iron in combustion chamber
-						-				



*M = Munich Solid Fuel Ordinance, AT = Austria § 15a-B-VG 2015 (Austria), CH = Switzerland
W = Hydronic fireplace inserts, S = Hinged door, H = Guillotine door
F = flat, DS = double sided, ES = L-shaped, QS = square-view, PS = panoramic-view, US = U-view
*1 different nominal heat output

Technische Änderungen vorbehalten./ Subject to technical changes.

Technische Daten

Heiz-Kamineinsätze



DIAMANT W			TURMA W				Detailed technical data and dimensional drawings can be downloaded at www.leda.de/en
H100 W	H200 W	H300 W	H80 W	H80 W DS / HL	H80 XL W	H80 XL W DS / HL	
DIN EN 13229			DIN EN 13229				According to
2. Stufe BlmSchV			2. Stufe BlmSchV				Low Emission Combustion acc. to:
A+			A	A / A+	A	A / A+	- Energy efficiency
√ / √			√ / √				- M/ CH*
-			√				- AT*
√			√				Trough
-			-				Airflow volume regulator
-			-				Catalytic Converter
√			√				LEDATRONIC (Electronic Ventilation Control System)
√			√				LUC (Electronic Combustion Air Control System)
12,5			12		13		Nominal Heat Output [kW]
8			8,5	5,5	9,5	5,5	- to water
4,5			3,5	6,5	3,5	7,5	- to room
-			√				Recommended application:
√			√				- Direct Connection to the Chimney
√			√				- with Cast-Iron Recuperation Box
√			√				- with Ceramic Accumulation System
-			-				- in a closed System *1
-			-				- with Upper Accumulation System
√			√				External Air Connection (Combustion air not from the living room)
√			√				Single Lever (Controlling the air supply, avoiding operational errors)
√			√				Double glazing (für reduzierte Wärmeabgabe über die Scheibe)
√			√				Air wash system
√			√				Suitable for Multiple Functions of the Chimney
√			√				Wood/ Wood Briquet
33			33		50		- Log Length [cm]
3,5			4,6	5,7	4,0	3,9	- Filling Capacity at Nominal Heat Output [kg] (Wood Logs)
-			-				Coal/ Lignite Briquet
-			-				- Filling Capacity at Nominal Heat Output [kg]
-			-				- Grate for Lignite Briquet
-			-				Ashpan
√			√				Forms:
-			√				- flat
-			-				- round
212 x 314			418 x 535				Dimensions of Glass (Width x Height) [mm]
-			418 x 535				Dimensions of 2nd/ 3rd Glass [mm]
√ / -			√ / -				swing door/ liftable door
√			√				Door Stop: right/ left
√ / -			√ / -				Chamotte -/ Cast iron in combustion chamber

(bei Direktanschluss / bei Betrieb mit Guss-Heizkasten LHK)

*M = Munich Solid Fuel Ordinance, AT = Austria § 15a-B-VG 2015 (Austria), CH = Switzerland
W = Hydronic fireplace inserts, DS = double sided, HL = with rear fuel-door
*1 different nominal heat output

Technische Änderungen vorbehalten./ Subject to technical changes.

Lust auf Feuer?

Information für die Integration von Feuerstätten in die Bauplanung

Fragen in der Planung, auf die wir eine Antwort haben:
 Questions regarding the planning which we're able to answer:

1. Angepasste Wärmeleistung für hochgedämmte Häuser? Customized heat emission for highly heat-insulated houses?



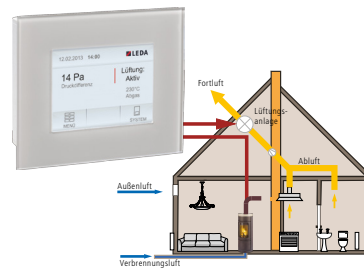
Niedriger Wärmebedarf:
 Lösung ab 1,7 kW?

- ▶ Kachelofen und Grundofen
- ▶ Speicherofen COLONA

Low heating demand:
 Solution beginning at 2 kW

- ▶ Tiled stove
- ▶ Storage heating stove COLONA

2. Feuerstätten für dichte Gebäudehüllen mit/ ohne Lüftungsanlage? Fireplaces for use in tight buildings with/without ventilation system?



- ▶ Raumluftunabhängige Feuerstätte
- ▶ LEDA Unterdruck-Controller LUC

- ▶ Room-air-independent fireplace
- ▶ LEDA ventilation control LUC

3. Feuerstätten mit Regelung für Komfort und Ökologie? Fireplaces with control for comfort and ecology?



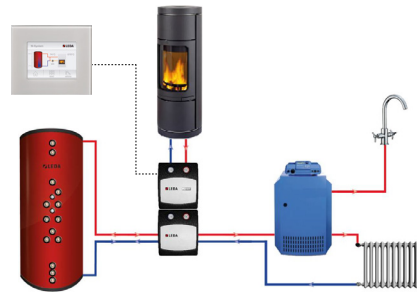
Optimale Ofenbedienung, hohe Wirtschaftlichkeit

- ▶ Elektronische Verbrennungsluftregelung mit LEDATRONIC

Optimal operation, high efficiency

- ▶ Electronic combustion air control LEDATRONIC

4. Ergänzung zum Zentralheizungssystem? Addition to the central heating system?



Wärmespeicherung im Wasser mit LEDATHERM:

- ▶ Optimale Ergänzung zum Zentralheizungssystem
- ▶ Hydraulische Anschlusseinheiten KS04 und ZAE

(3-in-1 Komfortlösung: LUC, LEDATRONIC und LEDATHERM auf einem Display)

Heat storage in water using LEDATHERM:

- ▶ Ideal addition to the central heating system
- ▶ Hydraulic connector units KS04 + ZAE

(3-in-1 Convenience Solution: Joint representation of LUC, LEDATRONIC und LEDATHERM)

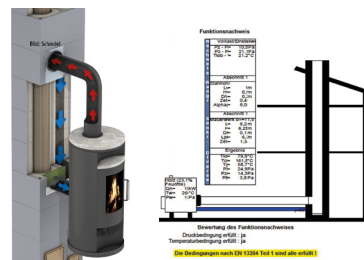
5. Regenerative Energien und niedrige Emissionen? Renewable energy and low emissions?



Moderne Feuerstätten haben niedrige Emissionen, nutzen nachwachsende Rohstoffe und bieten hohe Versorgungssicherheit.

Modern fireplaces have low emissions, use renewable raw materials and offer a high level of supply reliability.

6. Anforderungen an Schornstein und Verbrennungsluftleitung? Requirements for the chimney and the combustion air duct?



ACHTUNG: Schornsteinsystem und Verbrennungsluftleitung bitte auf die Feuerstätte abstimmen und berechnen!

CAUTION: Please calculate and adjust the chimney system and combustion air duct to the fireplace!

Weiterführende Links

Für weitere Informationen



Scan me. LEDA Webseite



Facebook



Instagram



Pinterest



Youtube

Der Prospekt „FEURIGE HERZEN“ dient als Produktbeschreibung, bezieht sich jedoch nicht auf nationale Bauregularien. Alle Angaben dienen als allgemeine Informationen zu unseren Produkten und ihren möglichen Anwendungsbereichen.

Impressum

Herausgeber:

LEDA Werk GmbH & Co. KG
Heiztechnik – Industrieguss
Postfach 1160, D - 26761 Leer
www.leda.de

Druck und Verarbeitung:

Rautenberg Druck GmbH, Leer
Druck: Aug. 2024

Ausgabe V17 0824

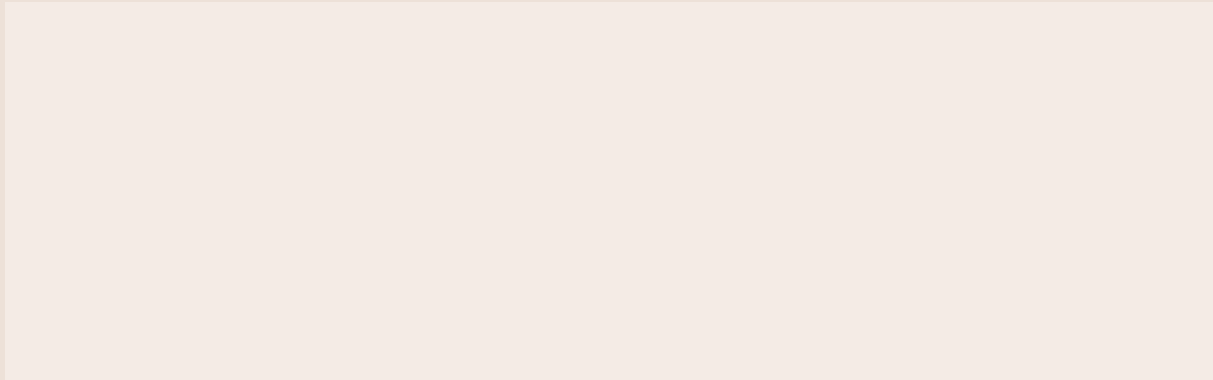
Hierdurch werden alle vorherigen Veröffentlichungen des Prospektes ungültig.
(Technische) Änderungen vorbehalten. Farbabweichungen drucktechnisch bedingt.

LEDA lehnt jegliche Haftung bezüglich möglicher (Schreib-)Fehler und unvollständiger Informationen in diesem Dokument ab. Aus dem Inhalt dieser Ausgabe können daher keine Rechte abgeleitet werden.

Rechtlicher Hinweis: Apple, iPhone, iPad, iOS, App Store (Apple Inc.) und Google, Android, Google Play, Play Store (Google LLC) sind eingetragene Warenzeichen bzw. registrierte Marken. Sie sind in den USA registriert und daher urheber- und markenrechtlich geschützt.



Ihr LEDA-Händler/-Handwerkspartner
Your LEDA retailer/ trading partner



Folgen Sie uns auf



Fordern Sie weitere Infos an:
Ask for more information:

LEDA Werk GmbH & Co. KG | Postfach 1160 | D - 26761 Leer | Tel. +49 491 6099 - 0 | Fax - 290 | www.leda.de | info@www.leda.de

 **LEDA**
G u s s i s t Q u a l i t ä t